



## UMOWA DOSTAWY

Nr \_\_\_\_\_ /2021

zawarta dnia \_\_\_\_\_ 2021 r. w GDYNI pomiędzy:  
(wypełnia Odbiorca<sup>1</sup>)

**PCC Intermodal S.A.** z siedzibą w Gdyni, ul. Hutnicza 16, 81-061 Gdynia, NIP 749-196-84-81, zarejestrowaną w rejestrze przedsiębiorców Sądu Rejonowego Gdańsk-Północ w Gdańsku pod nr KRS 0000297665, kapitał zakładowy/kapitał wpłacony 103.556.565,00 PLN,

reprezentowaną przez:

Adam Adamek – Wiceprezesa Zarządu

zwaną dalej "Odbiorcą",

a

.....  
.....  
.....  
.....

(wypełnia Oferent/Dostawca<sup>1</sup>)

reprezentowaną przez:

.....  
.....

zwaną w treści umowy „Dostawcą”.

### § 1. Przedmiot umowy

- 1.1. Dostawca zobowiązuje się na podstawie niniejszej umowy do dostarczenia Odbiorcy **4 (czterech) lokomotyw elektrycznych** (w Konfiguracji I), zwanych dalej „lokomotywami”, wraz z **usługą ich pełnego utrzymania (serwisu)** od chwili dostawy do chwili przekazania do pierwszej naprawy rewizyjnej poziomu czwartego (P4).
- 1.2. Na podstawie pisemnego oświadczenia Odbiorcy złożonego Dostawcy przed upływem 18-stu miesięcy od dnia zawarcia niniejszej umowy, przedmiot umowy określony w §1.1 może zostać zwiększony o jeszcze jedną lokomotywę wraz ze związanymi z nią usługami pełnego utrzymania - serwisu (**Opcja Dodatkowa**). Do lokomotywy dostarczonej w ramach Opcji Dodatkowej znajdują zastosowania wszystkie postanowienia dotyczące pozostałych lokomotyw, chyba że umowa wyraźnie stanowi inaczej.
- 1.3. Jeżeli Dostawca w arkuszu 1 **Załącznika nr 3** przedstawił cenę **Opcji technicznej 1** (moduł dojazdowy) i/lub **Opcji technicznej 2** (malowanie w barwy firmowe), i Odbiorca w § 2.4 dokonał wyboru jednej lub obu tych opcji ze wskazaniem, której z kolejnych 4 lokomotyw wybór ten dotyczy, Dostawca będzie zobowiązany dostarczyć tę lokomotywę zgodnie z wybraną Opcją techniczną. Wyboru jednej lub obu Opcji technicznych w

<sup>1</sup> Wolne miejsca oznaczone linią ciągłą wypełni Odbiorca w dniu podpisania przez siebie umowy. Miejsca wykropkowane w całej umowie wypełnia Oferent/Dostawca.





odniesieniu do lokomotywy dostarczanej w wykonaniu Opcji Dodatkowej, Odbiorca może dokonać tylko jednocześnie z wykonaniem Opcji Dodatkowej.

- 1.4. Konfiguracja, dane techniczne oraz wyposażenie każdej z lokomotyw, a także zakres usług serwisowych powinny być zgodne z wymaganiami szczegółowo przedstawionymi w **Specyfikacji przedmiotu przetargu** (zwanej dalej „Specyfikacją” - **Załącznik nr 1**). Wszystkie lokomotywy powinny być takie same. Różnice w budowie, wyposażeniu lub wyglądzie lokomotyw mogą wynikać jedynie z wymagań dotyczących indywidualizacji każdej lokomotywy na potrzeby rejestracyjne lub być konsekwencją dokonanego przez Odbiorcę wyboru tylko w odniesieniu do niektórych lokomotyw Opcji technicznej 1 lub Opcji technicznej 2.
- 1.5. W ramach niniejszej umowy Dostawca zobowiązany jest w szczególności do:
- dostawy lokomotyw oraz dokumentacji technicznej, oprogramowania i licencji zgodnie ze Specyfikacją (**Załącznik nr 1**),
  - uzyskania niezbędnych świadectw, dopuszczeń oraz dokumentów niezbędnych do umożliwienia eksploatacji lokomotyw,
  - przeprowadzenia odbioru technicznego, w tym jazdy próbnej (testowej) lokomotyw z udziałem przedstawiciela Odbiorcy,
  - przeszkolenia personelu Odbiorcy w zakresie określonym w Specyfikacji,
  - przeprowadzania planowych przeglądów (serwis prewencyjny) zgodnie z Dokumentacją Systemu Utrzymania (DSU),
  - przeprowadzenia serwisu korekcyjnego, w tym nieodpłatnej wymiany wadliwych części i przeprowadzania prac naprawczych w ramach udzielonej gwarancji,
  - gotowości świadczenia usług serwisu dodatkowego za wynagrodzeniem ustalonym lub wynikającym z umowy, w tym do przeprowadzenia na żądanie Odbiorcy pierwszej naprawy rewizyjnej P4 każdej z lokomotyw,
  - zabezpieczenia po Stronie Dostawcy części „krytycznych” tj. odbieraków prądu (pantografów) wskazanych w Specyfikacji, których czas dostawy na potrzeby prac serwisowych na wypadek ewentualnych zdarzeń losowych nie przekroczy 36 godzin,
  - zapewnienia dostępności wszystkich części zamiennych,
  - współpracy z Odbiorcą przy ustalaniu w drodze uzgodnień stron warunków świadczenia innych usług związanych z eksploatacją lokomotyw, ich optymalizacją lub modernizacją.
- 1.6. Wysokość cen i stawek wynagrodzenia znajdujących zastosowanie przy wykonywaniu umowy jest określona w **Formularzu cen** (**Załącznik nr 3** sporządzony w pliku Excel) w trzech arkuszach kalkulacyjnych:
- a) w **arkuszu 1** podane są ceny i stawki jednostkowe oraz skumulowane wartości cen i wynagrodzeń; wartości skumulowane mają charakter szacunkowy i podane są (za wyjątkiem skumulowanej wartości serwisu lokomotyw  $C_{ss(i)}$  w §7 i §12), jedynie na potrzeby rozstrzygnięcia przetargu poprzedzającego zawarcie umowy;
  - b) w **arkuszu 2** podane są ceny przeglądów lokomotyw i ich niektórych systemów; mają one jedynie charakter poglądowy i pomocniczy przy ustalaniu wynagrodzenia Dostawcy za serwis lub usługi dodatkowe;
  - c) w **arkuszu 3** podane są ceny wybranych części zamiennych (pakiet części), z podziałem na ceny jednostkowe w kolumnie D oraz iloczyn takich cen dla wskazanych w zestawieniu ilości części lub ich kompletów – w kolumnie E; liczba części lub kompletów wskazana w kolumnie C ma charakter szacunkowy i jest podana jedynie na potrzeby rozstrzygnięcia przetargu poprzedzającego zawarcie umowy.

- 1.7. Wszystkie ceny/stawki netto, o których mowa w **Załączniku nr 3** mają charakter **ryczałtowy**. Opis poszczególnych cen i stawek wynagrodzenia, ich ewentualnej zmiany (indeksacji) w trakcie wykonywania umowy oraz zasad ustalania wysokości należnych Dostawcy cen i wynagrodzeń, zawarty jest w Części II Specyfikacji (**Załącznik nr 1**).
- 1.8. Zobowiązanie Dostawcy do dostawy części zamiennych po cenach **Cpc<sub>i</sub>** oraz wykonywania napraw rewizyjnych czwartego poziomu za wynagrodzeniem **Cp<sub>4i</sub>** (określonych w **Załączniku nr 3** i indeksowanych w sposób opisany w **Załączniku nr 1**), jest zobowiązaniem jednostronnym. Odbiorca nie jest zobowiązany do zakupywania tych części ani zlecenia wykonania napraw rewizyjnych czwartego poziomu.
- 1.9. Słowa i zwroty **definiowane** we wstępnej części Specyfikacji będą używane w tych samych znaczeniach również w postanowieniach niniejszej umowy, z zachowaniem pisowni z dużej lub małej litery. W szczególności dotyczy to pojęcia „**Dzień roboczy**” oraz sposobu liczenia terminów ustalonych w takich dniach.

## § 2. Ceny lokomotyw

- 2.1. **CENA LOKOMOTYWY** – całkowite, ryczałtowe wynagrodzenie za realizację dostawy jednej lokomotywy, obejmuje wszystkie koszty niezbędne do prawidłowego zrealizowania zamówienia, wynikające z opisu przedmiotu zamówienia ujętego w Specyfikacji (**Załącznik nr 1**), w tym w szczególności koszty uzyskania dokumentacji, świadectw i dopuszczeń lokomotywy do ruchu/eksploatacji, koszty prób, testów, badań, szkoleń, licencji, oznakowania, jak również koszty transportu,jazd próbnych i testowych, opłat celnych, akcyzy i innych podatków, uzyskania niezbędnych zezwoleń, świadectw, decyzji, zgód, dopuszczeń, rejestracji lokomotyw i uzyskania numeru w EVN na rzecz Odbiorcy oraz rejestracji zbiorników sprężonego powietrza przed organem dozoru technicznego (TDT), tłumaczeń, gwarancji i ubezpieczenia do czasu przekazania lokomotyw Odbiorcy oraz wszelkie inne niezbędne koszty wynikające z czynności i działań koniecznych do prawidłowej i terminowej realizacji danego zadania w sposób zgodny z warunkami Specyfikacji.
- 2.2. Wysokość **jednostkowej ceny** za dostawę lokomotywy w konfiguracji I (**Cl<sub>i</sub>**) wynosi **netto** (tj. bez podatku od towarów i usług VAT):

..... EUR.

(wypełnia Oferent/Dostawca)

- 2.3. Cena lokomotywy wskazana w §2.2 nie obejmuje **cen za wyposażenie lokomotywy w dojazdowy moduł spalinowy (Cmd<sub>i</sub>)** oraz **cen za pomalowanie lokomotywy w barwy firmowe RAL 2008 i RAL 5002 (Cml)**, które znajdują zastosowanie w przypadku, gdy Dostawca wskazał ich wysokość w Załączniku nr 3 (arkusz 1 wiersze 41 i 43), a Odbiorca w §2.4 dokonał wyboru odpowiednio Opcji technicznej 1 i/lub Opcji technicznej 2 dla poszczególnych lokomotyw.
- 2.4. Odbiorca dokonał następującego **wyboru opcji technicznych**:

\_\_\_\_\_ x Cmd<sub>i</sub> dla lokomotyw w kolejności dostawy \_\_\_\_\_,

\_\_\_\_\_ x Cml dla lokomotyw w kolejności dostawy \_\_\_\_\_.

Umowna kolejność dostaw lokomotyw jest określona w §6.2 niżej i pozostaje niezależna od rzeczywistych terminów, w jakich każda z nich zostanie zrealizowana.

W związku z powyższym suma cen netto (**Cl<sub>i</sub> + Cmd<sub>i</sub> + Cml**) dla:



- 1) lokomotywy pierwszej wynosi EUR: \_\_\_\_\_,
- 2) lokomotywy drugiej wynosi EUR: \_\_\_\_\_,
- 3) lokomotywy trzeciej wynosi EUR: \_\_\_\_\_,
- 4) lokomotywy czwartej wynosi EUR: \_\_\_\_\_.

(wypełnia Odbiorca)

2.5. W związku z treścią w §2.4, **suma cen netto za cztery lokomotywy** (powiększona o **sumę cen netto za Opcje techniczne**), wynosi:

\_\_\_\_\_ EUR

(słownie: euro \_\_\_\_\_)

\_\_\_\_\_ )

(wypełnia Odbiorca)

2.6. Wskazana wyżej wysokość ceny każdej z lokomotywy, o których mowa w §1.1 oraz ceny wybranych dla nich Opcji technicznych 1 i 2 mają w czasie trwania umowy charakter stały (ryczałtowy) i mogą ulec zmianie tylko w związku z koniecznością wprowadzenia zmian w budowie lokomotywy lub jej wyposażenia, bez których nie zostanie dopuszczona do użytkowania (§16.8 pkt 3). W odniesieniu do lokomotywy dostarczonej w wykonaniu Opcji Dodatkowej (§1.2), jej cena łącznie z cenami wybranych dla niej Opcji technicznych 1 i 2, może także ulec zmianie w wyniku indeksacji określonej w Części II Specyfikacji – 2. *Opis cen i stawek, indeksacja.*

2.7. Wysokość cen jednostkowych części zamiennych **Cpc<sub>i</sub>** wskazana w [Załączniku nr 3](#) (arkusz 3 kolumna C) jest ustalona przy założeniu, że Odbiorca odbierze zamówioną część na swój koszt z miejsca odbioru wskazanego przez Dostawcę na terenie Europy. Jeżeli Odbiorca zleci dostawę części zamiennej do miejsca wskazanego przez siebie, wtedy Dostawca będzie uprawniony do podwyższenia ceny netto tak zamówionej części o koszty jej dostawy do tego miejsca. Pakowanie oraz załadunek na środek transportu są po stronie Dostawcy i są wliczone w cenę jednostkową części zamiennej.

2.8. Wysokość cen, o których mowa w §2.7 (**Cpc<sub>i</sub>**) w okresie trzech lat od dnia zawarcia umowy ma charakter stały. Wysokość ceny części zamówionej przez Odbiorcę po upływie tego okresu nie powinna przekraczać ceny katalogowej.

### § 3. Stawki wynagrodzenia

3.1. **Cena serwisu każdej z lokomotyw w Konfiguracji I** zgodnie z [Załącznikiem 3](#) i warunkami Specyfikacji wynosi:

**Cs<sub>i</sub>** ..... EUR netto za 1 kilometr,

**Csd<sub>i</sub>** ..... EUR netto za 1 kilometr.

(wypełnia Oferent/Dostawca)

3.2. **Cena za pierwszą naprawę rewizyjną poziomu czwartego (Cp<sub>4(II)</sub>)** zgodnie z **Załącznikiem 3** i warunkami Specyfikacji wynosi:

..... EUR netto.

(wypełnia Oferent/Dostawca)

- 3.3. W przypadku, gdy naprawa rewizyjna poziomu czwartego (P4) obejmować będzie lokomotywę z modułem dojazdowym, oprócz wynagrodzenia wskazanego w §3.2 Dostawcy przysługiwać będzie wynagrodzenie za przegląd P4 modułu dojazdowego, wskazane w **Załączniku nr 3** (arkusz 1, wiersz 27). W przypadku, gdy przedmiotem pełnego utrzymania będzie lokomotywa z modułem dojazdowym, Dostawca będzie uprawniony do wynagrodzenia za przeglądy tego modułu po cenie wskazanej w **Załączniku nr 3** (arkusz 2, wiersz 7), natomiast wysokość wynagrodzenia za serwis obliczona po stawkach wskazanych w §3.1 nie ulega zmianie.
- 3.4. **Ceny za 1 roboczogodzinę pracy serwisanta** zgodnie z warunkami Specyfikacji, są określone w **Załączniku nr 3** (arkusz 1, wiersz 36 – dla pracy w **Polsce - Cp<sub>PL(II)</sub>**, a wiersz 37 – dla pracy **poza granicami Polski - Cp<sub>(II)</sub>**). Stawki te odnoszą się do pracy wykonywanej w godzinach pracy od 8:00 do 17:00 w **Dni robocze** obowiązujące w kraju, w którym znajduje się lokomotywa. Za pracę uzgodnioną pomiędzy Stronami (stosownie do § 10.3) i zrealizowaną w innym czasie niż Dzień roboczy albo godziny 8:00-17:00 w Dniu roboczym, zastosowanie będą mieć stawki w dwukrotnej wysokości.
- 3.5. Stawki **Cp<sub>PL(II)</sub>** i **Cp<sub>(II)</sub>** znajdują zastosowanie do prac zleconych przez Odbiorcę w ramach serwisu dodatkowego (§9.1 pkt 4) nieobjętych ryczałtową ceną Cp<sub>4(II)</sub>, oraz przy kalkulacji wysokości wynagrodzenia Dostawcy za wykonanie innych usług (§9.1 pkt 5). Stawki te (tylko w podwojonej wysokości) znajdują zastosowanie także do ustalenia **dodatkowego wynagrodzenia** Dostawcy za czas pracy serwisu prewencyjnego i korekcyjnego, wykonanego w inne dni niż Dni robocze albo w innych godzinach niż 8:00 – 17:00 w Dni robocze, zgodnie z §9.2 zdanie trzecie.
- 3.6. Z tytułu **przejazdu serwisantów** Dostawcy w celu wykonania usług (nieobjętych utrzymaniem prewencyjnym ani korekcyjnym), pomiędzy miejscem ich zatrudnienia a miejscem, w którym znajduje się lokomotywa, Dostawcy przysługuje zryczałtowane wynagrodzenie równe liczbie kilometrów jednorazowego przejazdu w obie strony przemnożonej przez stawkę **Cd<sub>i</sub>** wskazaną w **Załączniku nr 3** (arkusz 1, wiersz 31).
- 3.7. Stawka **Cd<sub>i</sub>** znajduje zastosowanie w związku z dojazdem do prac zleconych przez Odbiorcę w ramach serwisu dodatkowego (§9.1 pkt 4) nieobjętych ryczałtową ceną Cp<sub>4</sub>, oraz przy kalkulacji wysokości wynagrodzenia Dostawcy za wykonanie innych usług (§9.1 pkt 5). Wynagrodzenie **Cd<sub>i</sub>** za dojazd do miejsca wykonywania serwisu lub usług dodatkowych nie przysługuje, jeżeli czynności dodatkowe są wykonywane przy okazji wizyty serwisu związanej z wykonywaniem czynności utrzymania prewencyjnego lub korekcyjnego.

#### §4. Warunki płatności

- 4.1. Strony umowy ustalają, że wszystkie świadczenia pieniężne przewidziane umową, płatne będą **w walucie EUR**. Ceny (wynagrodzenia) netto zostaną powiększona o aktualnie obowiązujący **podatek od towarów i usług VAT** określony w fakturze wystawionej zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa oraz postanowieniami niniejszej umowy.
- 4.2. Dostawca ma prawo do otrzymania **pierwszej raty zaliczki** na poczet ceny za **cztery lokomotywy** w wysokości **20%** sumy ich cen określonych w §2.5, powiększonej o należny podatek VAT, w terminie **5 (pięciu) tygodni** od daty zawarcia umowy, nie wcześniej jednak niż w terminie jednego miesiąca od dnia przekazania Odbiorcy:



- 1) wezwania do zapłaty tej raty zaliczki wraz z fakturą *pro forma*,
  - 2) gwarancji bankowej lub ubezpieczeniowej zwrotu zaliczki, na wypadek niewywiązania się Odbiorcy z zobowiązań umownych,
  - 3) gwarancji dobrego wykonania umowy lub promesy tej gwarancji, o których mowa z §7.3-4, z uwzględnieniem §7.8.
- 4.3. Dostawca ma prawo do otrzymania **drugiej raty zaliczki w wysokości 55%** ceny każdej lokomotywy określonej w §2.4, w terminie **5 (pięciu) Dni roboczych** po dokonaniu przez Odbiorcę jej protokolarnego odbioru technicznego (w warsztacie Dostawcy lub miejscu produkcji danej lokomotywy), nie wcześniej jednak niż w terminie dwóch tygodni od dnia przekazania Odbiorcy dokumentów, o których mowa w §4.2 pkt 1 i 2, dotyczących drugiej raty zaliczki.
- 4.4. Gwarancja bankowa lub ubezpieczeniowa zwrotu zaliczki musi być nieodwołalna, bezwarunkowa i płatna na pierwsze żądanie Odbiorcy skierowane bezpośrednio do gwaranta. Termin ważności gwarancji nie powinien upływać przed terminem dostawy lokomotywy, na poczet której została wypłacona zaliczka. Ostateczna treść gwarancji przed jej przekazaniem Odbiorcy musi być z nim uzgodniona. Dostawca nie odmówi bez ważnego powodu zapisania w treści gwarancji, że wiarytelność z gwarancji będzie mogła być przeniesiona na bank lub inną instytucję finansową, na którą Odbiorca przeniesie wiarytelność o zwrot zaliczki zabezpieczonej gwarancją.
- 4.5. Nie później niż w terminie 2 (dwóch) tygodni od dnia otrzymania każdej kwoty zaliczki, Dostawca jest zobowiązany dostarczyć Odbiorcy **zaliczkową fakturę VAT** opiewającą na otrzymaną kwotę zaliczki oraz wskazującą na poczet ceny, za którą lokomotywę wpłynęła zaliczka.
- 4.6. Dostawca będzie zobowiązany do **zwrotu zaliczki**, jeżeli na siedem dni przed upływem terminu ważności gwarancji zwrotu zaliczki nie zostanie dokonana dostawa lokomotyw (lokomotywy), za które na poczet ceny została wypłacona zaliczka. Jeżeli Dostawca nie przedstawi wcześniej bankowej lub ubezpieczeniowej gwarancji zwrotu zaliczki z przedłużonym terminem jej ważności, Odbiorca będzie uprawniony do zaspokojenia z gwarancji roszczenia o zwrot zaliczki.
- 4.7. Płatność pozostałych **25 % Ceny** każdej lokomotywy określonej w §2.4 (lub całej brakującej części ceny, jeśli nie jest pokryta jedną lub obiema ratami zaliczki), nastąpi po **przekazaniu lokomotywy na miejsce dostawy i podpisaniu protokołu jej odbioru końcowego przez Odbiorcę**. Płatność ta nastąpi na podstawie faktury VAT wystawionej na Odbiorcę za daną lokomotywę po podpisaniu protokołu odbioru końcowego, w terminie **30 dni** od daty wystawienia faktury, nie wcześniej jednak niż 30 dni od podpisania protokołu odbioru końcowego.
- 4.8. Powyższe zasady płatności odnoszą się także do ceny za lokomotywę zastrzeżoną w **Opcji Dodatkowej**, z tym że wypłata pierwszej zaliczki w wysokości 20% Ceny lokomotywy nastąpi w terminie 30 dni od daty otrzymania od Dostawcy oświadczenia o planowanym terminie jej dostawy oraz wezwania do wypłaty zaliczki i faktury *pro forma*, lecz nie wcześniej niż w terminie trzech miesięcy od dnia skorzystania z opcji przez Odbiorcę. W przypadku zaliczki na lokomotywę w ramach Opcji Dodatkowej także wymagane jest ustanowienie gwarancji zwrotu zaliczki na zasadach opisanych w §4.2 pkt 1-2 i §4.3-4. Wysokość zaliczek za piątą lokomotywę będzie ustalana jako procentowa część jej ceny, wynikająca z sumowania cen  $C_{I_1} + C_{md_1} + C_{ml}$  w wysokości określonej w **Załączniku 3** (arkusz 1). Kwota wynikająca z indeksacji tej ceny, obliczona zgodnie ze wzorem określonym w Specyfikacji, odpowiednio powiększy lub pomniejszy ostatnią ratę ceny tej lokomotywy płatną zgodnie z postanowieniami §4.7.
- 4.9. **Na każdą lokomotywę Dostawca wystawiać będzie osobne faktury *pro forma* oraz osobne faktury VAT zaliczkowe i sprzedażowe.** W treści każdej z faktur zostanie



wskazana w sposób zindywidualizowany lokomotywa, której faktura ta dotyczy, z określeniem numeru porządkowego kolejności dostawy zgodnie z §2.4 i §6.2 (od nr 1 do nr 4) lub wyborem dokonany w wykonaniu Opcji Dodatkowej (jako lokomotywa nr 5). Oryginały faktur należy przesłać pocztą na wskazany na wstępie umowy adres siedziby firmy PCC Intermodal S.A. w Gdyni, **przy jednoczesnym przesłaniu skanu faktury** w formie pliku PDF na e-mail: [dariusz.jablonski@pcc.eu](mailto:dariusz.jablonski@pcc.eu) i [biuro.sosnowiec@pcc.eu](mailto:biuro.sosnowiec@pcc.eu).

- 4.10. Płatności z tytułu zaliczek oraz pozostałej części ceny za lokomotywę, będą realizowane przez Odbiorcę przelewem na rachunek w Banku:

.....

Nr.....

(wypełnia Oferent/Dostawca)

Dostawca może dokonać zmiany wskazanego wyżej rachunku zawiadamiając o tym Odbiorcę pisemnie na adres siedziby firmy PCC Intermodal S.A. w Gdyni, przy jednoczesnym przesłaniu skanu pisma w formie pliku PDF na e-mail: [dariusz.jablonski@pcc.eu](mailto:dariusz.jablonski@pcc.eu) oraz [biuro.sosnowiec@pcc.eu](mailto:biuro.sosnowiec@pcc.eu). Pismo powinno być podpisane przez osoby uprawnione do składania oświadczeń woli w imieniu Dostawcy.

- 4.11. Wynagrodzenie Dostawcy należne z tytułu **pełnego utrzymania** przy zastosowaniu stawek  $C_{s_i}$  i  $C_{sd_i}$  oraz podwójnej stawki  $C_{p_{PL(i)}}$  i  $C_{p_i}$  (za czas pracy w inne dni niż Dni robocze albo w innych godzinach niż 8:00 – 17:00, zgodnie z §3.5 zdanie drugie) oraz z tytułu świadczenia **innych usług lub serwisu dodatkowego** (w oparciu o  $C_{p_{4(i)}}$  i  $C_{pc(i)}$  lub przy zastosowaniu stawek  $C_{p_{PL(i)}}$  i  $C_{p_i}$  oraz  $C_{d_i}$ ), będą płatne na rachunek bankowy wskazany w fakturze w terminie **30 dni** od jej wystawienia.
- 4.12. Faktury, o których mowa w §4.11 będą przesyłane na e-mail: [faktury.sosnowiec@pcc.eu](mailto:faktury.sosnowiec@pcc.eu) i [dpk.utrzymanie@pcc.eu](mailto:dpk.utrzymanie@pcc.eu). Podstawą ich wystawiania będą protokoły odbioru usług podpisane przez przedstawicieli obu stron (wskazanych zgodnie z §14.2-3), z tym jednak, że:
- protokoły potwierdzające wykonanie comiesięcznego pełnego utrzymania lokomotyw pozostających w dyspozycji Odbiorcy (zgodnie ze stawką  $C_{s_i}$  oraz podwojonymi stawkami  $C_{p_{PL(i)}}$  i  $C_{p_i}$ ) oraz
  - protokoły potwierdzające liczbę kilometrów przejechanych przez serwisowane lokomotywy w czasie poprzedniego roku kalendarzowego (powyżej limitu stanowiącego podstawę do naliczenia wynagrodzenia po stawkach  $C_{sd_i}$ ),
- mogą zostać uzgodnione w drodze korespondencji e-mailowej, bez zachowania formy pisemnej.
- 4.13. Wszystkie należności w fakturach Dostawcy wynikające z niniejszej umowy (lub wyodrębnione w nich pozycje) powinny być określone w całości wyłącznie w walucie EUR. Dostawca zobowiązany jest też do zamieszczania na fakturach wystawianych w związku wykonywaniem niniejszej umowy adnotacji: *"wierzytelności wynikające z niniejszej faktury nie mogą być przeniesione na osoby trzecie bez pisemnej zgody dłużnika"*.
- 4.14. Odbiorca ma prawo powstrzymywania się z płatnością faktury, jeżeli zawierać będzie błędy lub nie zawierać danych wymaganych niniejszą umową lub przepisami obowiązującego prawa. Odbiorca zobowiązany jest niezwłocznie wskazać Dostawcy przyczynę uzasadniającą powstrzymanie się z płatnością i dokonać jej nie później niż w terminie jednego tygodnia od ustania tych przyczyn.
- 4.15. Za datę dokonania zapłaty strony przyjmują datę uznania środków na rachunku bankowym Dostawcy. Wszystkie opłaty bankowe pobierane przez bank Dostawcy

zostaną pokryte przez Dostawcę, a wszystkie opłaty bankowe pobierane przez bank Odbiorcy zostaną pokryte przez Odbiorcę.

- 4.15. Dostawca zobowiązany jest do zachowywania płatności dokonywanych przez Odbiorcę zgodnie ze wskazaniami zawartymi w tytułach przelewów oraz w przesłanych przez Odbiorcę oświadczeniach.
- 4.16. Odbiorca zastrzega sobie prawo pomniejszenia kwot należnych Dostawcy, o kary umowne naliczone zgodnie z niniejszą Umową.
- 4.17. O ile zajdzie taka potrzeba, to Dostawca jest zobowiązany do opłaty wszystkich należnych podatków ciążących na nim w związku z wykonywaniem umowy. Jeśli w toku współpracy doszłoby do zmian w przepisach prawa, które nakładałyby dodatkowe obowiązki podatkowe na Odbiorcę w związku z podatkami obciążającymi Dostawcę, wówczas podatki takie zostaną odliczone przez Odbiorcę od faktur wystawionych przez Dostawcę i wpłacone odpowiednim organom przez Odbiorcę. Pozostała część płatności zostanie wpłacona na rachunek bankowy Dostawcy.

## § 5. Prawo własności lokomotyw, własność intelektualna

- 5.1. Dostawca oświadcza, że lokomotywy będące przedmiotem niniejszej umowy, w chwili przechodzenia ich własności na Odbiorcę, będą stanowić wyłączną własność Dostawcy i nie będą obciążone żadnymi ciężarami i prawami na rzecz osób trzecich.
- 5.2. Dostawca zastrzega sobie własność dostarczonej lokomotywy, aż do dnia uiszczenia przez Odbiorcę całej należnej za tę lokomotywę ceny określonej w § 2.4, przy czym korzyści i ciężary oraz ryzyko utraty lub uszkodzenia lokomotyw przechodzi na Odbiorcę z chwilą dokonania przez Odbiorcę jej odbioru końcowego w miejscu dostawy lokomotywy.
- 5.3. Dokumentacja techniczna, instrukcje oraz inne materiały dotyczące lokomotyw i przekazane Odbiorcy przez Dostawcę są objęte ochroną prawną, w tym ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych oraz Prawa własności intelektualnej. Dostawca oświadcza, że materiały przekazywane Odbiorcy będą wolne od wad prawnych, a Dostawca jest uprawniony do dysponowania zawartą w nich własnością intelektualną w zakresie określonym w §5.4.
- 5.4. Odbiorca będzie uprawniony do korzystania z materiałów, o których mowa w §5.3 jedynie w takim zakresie, jaki jest potrzebny do korzystania z lokomotyw, dokonywania ich konserwacji, utrzymania, naprawy, remontów i modernizacji. Tylko w takim ograniczonym zakresie i na takie potrzeby Odbiorca może przekazane materiały powielać lub udostępniać osobom trzecim, które zaciągną zobowiązanie wykorzystywania ich jedynie na potrzeby korzystania z lokomotyw, dokonywania ich konserwacji, utrzymania, naprawy, remontów i modernizacji. Kopię zobowiązania zaciągniętego przez osoby trzecie (inne niż pracownicy Odbiorcy lub pracownicy podmiotów świadczących usługi na jego rzecz), którym zostały udostępniona dokumentacja techniczna na potrzeby świadczenia usług w oparciu o powyższe materiały, Odbiorca będzie zobowiązany niezwłocznie przesłać Dostawcy. Odbiorca zobowiązuje się do nieprzekazywania materiałów, o których mowa w §5.3 konkurentom Dostawcy w dziedzinie produkcji pojazdów szynowych. Uprawnienia Odbiorcy do korzystania z materiałów i oprogramowania przekazywanego mu przez Dostawcę na potrzeby wykonywania umowy (licencja), nie mogą być przenoszone przez Odbiorcę na osoby trzecie inaczej niż wraz z przeniesieniem własności lokomotywy.
- 5.5. Przez **modernizację** lokomotywy strony rozumieją wymianę poszczególnych jej elementów na nowocześniejsze lub takie wyposażenie lokomotywy, bez którego nie może być bezpiecznie używana zgodnie z przeznaczeniem. Potrzeba modernizacji może być wymuszona nowymi wymaganiami organów nadzorujących ruch kolejowy albo zmianą standardów eksploatacji lokomotyw, bez spełniania których utrzymanie lokomotywy



będzie niemożliwe lub znacząco utrudnione. Dostawca nie będzie odpowiadał za skutki i efekty prac modernizacyjnych przeprowadzonych na zlecenie ECM bez udziału Dostawcy.

## § 6. Miejsce, terminy i warunki dostawy (odbioru końcowego) lokomotyw

6.1. Miejscem dostawy jest **terminal Odbiorcy w Gliwicach**, dojazd od stacji Gliwice Port. Na 30 dni przed planowanym terminem dostawy każdej z lokomotyw Odbiorca może wskazać jako miejsce jej dostawy swój terminal w Brzegu Dolnym, z dojazdem od stacji Brzeg Dolny. Dostawa nastąpi na warunkach **DDP Incoterms 2010**.

6.2. Dostawa każdej z czterech lokomotyw, w kolejności wskazanej w §2.4, nie może przekroczyć następujących terminów:

Lp.	Termin dostawy
1	25 listopad 2022
2	8 grudzień 2022
3	19 grudzień 2022
4	29 grudzień 2022

Z zastrzeżeniem postanowień §6.3 i §6.8-10, zmiana któregokolwiek z tych terminów wymaga zmiany umowy z zachowaniem zasad określonych w §16.8.

6.3. Dostawca jest uprawniony do jednostronnego wskazania wcześniejszego terminu dostawy każdej z lokomotyw do miejsca dostawy niż określony w §6.2 z zachowaniem następujących ograniczeń:

- 1) termin ten nie może być wcześniejszy o więcej niż pięć Dni roboczych,
- 2) odstęp w dostawach kolejnych lokomotyw nie może być krótszy niż 10 dni,
- 3) dzień dostawy powinien przypadać w Dniu roboczym od poniedziałku do czwartku,
- 4) wskazanie wcześniejszego terminu powinno nastąpić najpóźniej na dwa tygodnie przed dniem planowanej dostawy.

Po potwierdzeniu przez Odbiorcę gotowości odbioru danej lokomotywy w dniu wskazanym przez Dostawcę, Dostawca będzie związany tym terminem jako nieprzekraczalnym dla dostawy tej lokomotywy, i jego zmiana będzie wymagała pisemnej zgody Odbiorcy.

6.4. Termin dostawy lokomotywy zamówionej w ramach **Opcji Dodatkowej** określi Dostawca, z tym że dzień jej dostawy do miejsca dostawy nie powinien być wcześniejszy niż 10 dni po dostawie lokomotywy czwartej, ani późniejszy niż 18 miesięcy od daty pisemnego zawiadomienia otrzymanego od Odbiorcy o wykonaniu prawa z Opcji zgodnie z §1.2. Przed upływem sześciu miesięcy od dnia otrzymania tego zawiadomienia, Dostawca zobowiązany jest zawiadomić pisemnie Odbiorcę o planowanym terminie dostawy piątej lokomotywy. Po potwierdzeniu przez Odbiorcę gotowości odbioru piątej lokomotywy w terminie wskazanym przez Dostawcę, Dostawca będzie nim związany jako nieprzekraczalnym dla dostawy tej lokomotywy, i jego zmiana będzie wymagała pisemnej zgody Odbiorcy. Dostawca będzie uprawniony do przyśpieszenia dostawy także piątej lokomotywy z zachowaniem ograniczeń określonych w §6.3.

6.5. Niezależnie od postanowień §6.2-4, na jeden tydzień przed dniem planowanej dostawy każdej z lokomotyw Dostawca potwierdzi Odbiorcy swoją gotowość dokonania dostawy. Nadto na **24 godziny** przed przyjazdem lokomotywy do stacji wskazanej w § 6.1, od której odgałęzia się bocznicą terminala miejsca dostawy, Dostawca (lub działający za niego przewoźnik kolejowy) zaawizuje przyjazd lokomotywy na adres e-mail: [marek.pytka@pcc.eu](mailto:marek.pytka@pcc.eu) oraz [dispo@pcc.eu](mailto:dispo@pcc.eu).

- 6.6. Termin odbioru końcowego lokomotywy rozumiany jest jako dzień, w którym lokomotywa będzie spełniała wszystkie wymogi określone w [Załączniku nr 1 i nr 5a](#), będzie kompletnie wyposażona oraz w pełni sprawna technicznie, będzie posiadała numer EVN na rzecz Odbiorcy, dopuszczona do użytkowania przez właściwe urzędy, i zostanie przekazana Odbiorcy, po uprzednim przekazaniu kompletu dokumentacji przewidzianej zgodnie z [Załącznikiem nr 5](#), a w przypadku pierwszej lokomotywy, także po zakończeniu szkoleń, o których mowa w §7. Każda z lokomotyw powinna być w dniu dostawy przygotowana do jazdy przez Dostawcę, z zastrzeżeniem zadań do zrealizowania przez jej użytkownika / przewoźnika kolejowego (Odbiorcę), tak aby mogła być eksploatowana co najmniej na infrastrukturze kolejowej w każdym z krajów, dla których posiada dopuszczenie do eksploatacji. Jeżeli lokomotywa jest wyposażona w moduł dojazdowy powinna być zatankowana. Przekazanie lokomotywy i dokumentacji będzie potwierdzone podpisami na protokole zdawczo-odbiorczym wg wzoru zgodnego z [Załącznikiem nr 5a](#).
- 6.7. Odbiór końcowy każdej z lokomotyw zostanie poprzedzony jej odbiorem technicznym przeprowadzonym u Dostawcy i potwierdzony protokołem zgodnym z [Załącznikiem nr 5](#). Zgłoszenie przez Dostawcę planowanej gotowości lokomotywy do odbioru technicznego, odbiór techniczny oraz uzgodnienie czasu dostawy lokomotywy do miejsca dostawy, powinny być dokonane z wymaganym wyprzedzeniem, tak aby odbiór końcowy realizujący zapisy §6.6 mógł być przeprowadzony przed upływem terminu dostawy. Organizacja i przebieg odbioru technicznego oraz odbioru końcowego są opisane w Części IV Specyfikacji – 2. *Odbiór techniczny oraz odbiór w miejscu dostawy* ([Załącznik nr 1](#)).
- 6.8. W przypadku opóźnienia się przez Odbiorcę z zapłatą zaliczek, o których mowa w §4.2 i/lub §4.3 w stosunku do daty wymagalności każdej z nich, Dostawca będzie miał prawo opóźnić dostawę lokomotywy o taką samą ilość dni, jaką wynosi opóźnienie wpłaty zaliczki.
- 6.9. W przypadku, gdy termin odbioru technicznego (w warsztatach Dostawcy) zostanie przesunięty z przyczyn leżących po stronie Odbiorcy o więcej niż jeden tydzień od wskazanego przez Dostawcę dnia gotowości lokomotywy do odbioru technicznego, Dostawcy przysługuje prawo przesunięcia terminu dostawy do miejsca dostawy danej lokomotywy o liczbę dni liczoną od dnia gotowości lokomotywy do odbioru technicznego, do dnia przeprowadzenia tego odbioru.
- 6.10. Odbiorcy przysługuje prawo do jednostronnego przesunięcia (wydłużenia) terminu dostawy jednej z lokomotyw o nie więcej niż 5 Dni roboczych po ustalonym już z Odbiorcą terminem jej dostawy do miejsca dostawy. Zawiadomienie o wykonaniu tego uprawnienia Dostawca powinien otrzymać nie później niż 5 dni przed ustalonym wcześniej terminem dostawy. Jeżeli Odbiorca nie wykorzystała prawa do przesunięcia terminu dostawy w odniesieniu do którejkolwiek z pierwszych czterech lokomotyw, to będzie mógł je wykonać w odniesieniu do lokomotywy dostarczanej w wykonaniu Opcji Dodatkowej.
- 6.11. W przypadku, gdy pomimo przestrzegania przez Dostawcę postanowień niniejszego paragrafu oraz odpowiednich zapisów Części IV Specyfikacji ([Załącznik nr 1](#)), upoważnieni przez Odbiorcę przedstawiciele nie zgłoszą udziału w odbiorze technicznym lokomotywy lub w jej odbiorze w miejscu dostawy i nie wezmą udziału w odbiorze z przyczyn leżących po stronie Odbiorcy, wtedy Dostawca o fakcie tym obowiązany jest powiadomić Odbiorcę, a po upływie dodatkowego terminu 5 dni będzie uprawniony do samodzielnego przeprowadzenia odpowiednio odbioru technicznego lub końcowego. Protokół sporządzony zgodnie z [Załącznikiem nr 5 lub nr 5a](#) i podpisany przez Dostawcę powinien być niezwłocznie przesłany Odbiorcy. W takim przypadku protokół odbioru technicznego lub końcowego podpisany tylko przez Dostawcę może stanowić podstawę do wystawienia odpowiedniej faktury *pro forma* zgodnie z §4.3-4 lub faktury sprzedażowej zgodnie z §4.7.



## § 7. Szkolenie, zabezpieczenie należytego wykonywania umowy

- 7.1. Dostawca zobowiązuje się do przeprowadzenia szkoleń dla pracowników Zamawiającego w zakresie i w terminach opisanych w Część V Specyfikacji – *Szkolenie personelu* (Załącznik nr 1). Szkolenie w zakresie obsługi, prowadzenia i utrzymania lokomotyw powinno zakończyć się na dwa miesiące przed dostawą pierwszej lokomotywy.
- 7.2. Koszt przeprowadzenia szkoleń jest wliczony w cenę lokomotyw określoną w §2 niniejszej umowy.
- 7.3. Dostawca w terminie czterech tygodni od dnia zawarcia umowy zobowiązany jest uzyskać dla Odbiorcy jako beneficjenta, gwarancję bankową lub ubezpieczeniową na **zabezpieczenie należytego wykonania umowy** przez Dostawcę w części dotyczącej **dostawy czterech lokomotyw** w wysokości 5% ich ceny netto wskazanej w §2.5. Czas, w jakim Odbiorca będzie uprawniony do wykonania uprawnień z gwarancji nie może rozpocząć się później niż sześć miesięcy przed terminem dostawy w miejscu dostawy pierwszej lokomotywy i zakończyć nie wcześniej niż termin dostawy czwartej lokomotywy (zgodnie z §6.2 lp. 1 i 4). Dokonanie odbioru końcowego czwartej lokomotywy przed terminem ważności gwarancji, skutkować będzie obowiązkiem Odbiorcy do wcześniejszego zrzeczenia się gwarancji lub jej zwrotu. W przypadku, gdyby dostawa ostatniej lokomotywy miała nastąpić z przyczyn leżących po stronie Dostawcy po terminie na jaki gwarancja została wystawiona, wtedy Dostawca zobowiązany jest do przedstawienia (na co najmniej 7 Dni roboczych przed upływem tego terminu) gwarancji z przedłużonym terminem pod rygorem wykonania przez Odbiorcę uprawnień z gwarancji przed jej wygaśnięciem.
- 7.4. Jeżeli przed upływem terminu czterech tygodni, o którym mowa w §7.3, Dostawca przekazał Odbiorcy jako beneficjentowi **promesę wymaganej gwarancji**, w której jedynym warunkiem jej wystawienia jest zawarcie niniejszej umowy, wtedy termin w jakim Dostawca zobowiązany jest uzyskać dla Odbiorcy tą gwarancję, nie może przekroczyć terminu ważności promesy; jednak nie może to nastąpić później niż sześć miesięcy przed terminem dostawy w miejscu dostawy pierwszej lokomotywy określonym w §6.2 lp.1.
- 7.5. Dostawca najpóźniej w dniu dostawy w miejscu dostawy pierwszej lokomotywy zobowiązany jest uzyskać dla Odbiorcy jako beneficjenta gwarancję bankową lub ubezpieczeniową na **zabezpieczenie należytego wykonywania** przez Dostawcę umowy w części dotyczącej **usług serwisowych** w wysokości 5% skumulowanej wartości serwisu (C*ss*) czterech lokomotyw wskazanej w **Załączniku nr 3** (arkusz 1, wiersz 20). Czas, w jakim Odbiorca będzie uprawniony do wykorzystania gwarancji na pokrycie swoich roszczeń wynikających z nienależytego wykonania umowy w tej części, nie może rozpocząć się później niż dzień, w którym gwarancja powinna być przedstawiona Dostawcy i obowiązywać przez cały okres wykonywania przez Dostawcę usług serwisowych, nie dłużej jednak niż do dnia przyjęcia przez Dostawcę na przegląd rewizyjny P4 ostatniej z dostarczonych lokomotyw, tj. lokomotywy czwartej lub piątej, jeśli zostanie dostarczona w wykonaniu Opcji Dodatkowej. Gwarancja nie powinna być wystawiana na okres krótszy niż jeden rok, a następnie na co najmniej 7 Dni roboczych przed jej wygaśnięciem, zastąpiona nową analogiczną gwarancją bankową lub ubezpieczeniową, pod rygorem wykonania przez Odbiorcę uprawnień z gwarancji przed jej wygaśnięciem.
- 7.6. W przypadku, gdy Dostawca nie przekaze na czas gwarancji z przedłużonym terminem lub nowej gwarancji, i Odbiorca zgodnie z §7.3 lub §7.5 wykona prawa beneficjenta na całą lub część sumy gwarancji, wtedy w takiej części w jakiej suma ta będzie wyższa niż wartość zaspokojonych roszczeń, zostanie ona zdeponowana na nieoprocentowanym rachunku bankowym Odbiorcy na zabezpieczenie przyszłych roszczeń, i zwrócona Dostawcy niezwłocznie po przedstawieniu wymaganej gwarancji bankowej lub ubezpieczeniowej lub upływu terminu, do którego Odbiorca mógł takiej gwarancji wymagać.

- 7.7. Jeżeli Odbiorca wykona prawa beneficjenta z gwarancji, o której mowa w §7.5 w części przewyższającej 1% wskazanej wyżej skumulowanej wartości serwisu (Cssi), wtedy Dostawca w terminie dwóch miesięcy od dnia wezwania przez Odbiorcę zobowiązany będzie do przedstawienia analogicznej gwarancji bankowej lub ubezpieczeniowej uzupełniającej sumę zabezpieczenia do wymaganych 5% lub wpłaty brakującej sumy zabezpieczenia na rachunek bankowy Odbiorcy, o którym mowa w §7.6.
- 7.8. W przypadku, gdy Dostawca opóźnić się będzie z przekazaniem gwarancji, o której mowa w §7.3, Odbiorca będzie uprawniony do wstrzymania się z zapłatą lub pomniejszenia wysokości pierwszej raty zaliczki o kwotę równą wysokości sumy, jaka ma zabezpieczać należyte wykonanie umowy w części dotyczącej dostawy lokomotyw zgodnie z §7.3.
- 7.9. W przypadku, gdy Dostawca opóźnić się będzie z przekazaniem lub uzupełnieniem gwarancji, o której mowa w §7.5, Odbiorca będzie uprawniony do potrącania 15 % z każdej należnej Dostawcy płatności wynagrodzenia za świadczenie usług serwisu, do chwili skumulowania kwoty równej sumie wymaganego zabezpieczenia należytego wykonania umowy w części dotyczącej usług serwisowych zgodnie z §7.5.
- 7.10. Gwarancja bankowa lub ubezpieczeniowa, o której mowa w §7.3-7 powinna być nieodwołalna, bezwarunkowa, wystawiona w Euro i płatna na rachunek bankowy Odbiorcy prowadzony w Euro na pierwsze żądanie skierowane bezpośrednio do gwaranta. Treść gwarancji bankowej lub ubezpieczeniowej albo ich promesy powinna być przed wystawieniem i przekazaniem jej oryginału uzgodniona z Odbiorcą.

## § 8. Gwarancja i rękojmia

- 8.1. Dostawca udziela gwarancji dobrej jakości lokomotyw i usług serwisowych na poniższych warunkach oraz na warunkach określonych przez siebie w **Załączniku nr 4** do niniejszej umowy, z tym że warunki gwarancji zawarte w poniższych postanowieniach umowy, będą miały pierwszeństwo, w zakresie w jakim będą korzystniejsze dla Zamawiającego od warunków przedstawionych przez Dostawcę w **Załączniku nr 4**.
- 8.2. Każda lokomotywa od chwili zakończenia jej odbioru końcowego objęta jest gwarancją na bezawaryjną, normalną pracę (tj. w przewozach intermodalnych) przez **okres 2 lat** lub dla **przebiegu 600.000 km**, w zależności co pierwsze nastąpi (**podstawowy okres gwarancji**), z tym, że dłuższa gwarancja dobrej jakości obowiązuje na:
- 1) odporność poszycia nadwozia na perforację – **10 lat**,
  - 2) szczelność powłok lakierniczych – **8 lat**,
  - 3) trwałość oraz brak wad w zestawach kołowych: osi, przekładni, kół zębatych oraz łożysk osiowych – **8 lat** lub przebieg **1.200.000 km** w zależności co pierwsze nastąpi,
  - 4) trwałość oraz brak wad w zestawach kołowych kół monoblokowych – przebieg **600.000 km**,
  - 5) trwałość oraz brak wad tablic pneumatycznych (hamulcowych), silników trakcyjnych, wentylatorów silników trakcyjnych, przetwornic jazdy i przetwornic pomocniczych – **3 lata**.
- 8.3. Dostawca udziela gwarancji dobrej jakości **prac serwisowych**, o których mowa w §9-§10, na okres **6 miesięcy**, z tym że okres gwarancji dla niżej wymienionych usług jest następujący:
- 1) przegląd P1 – **2 tygodnie**,
  - 2) przegląd P2 – **1 miesiąc**,
  - 3) czynności wymiany zestawu kołowego – **1 rok** lub przebieg **180.000 km**, w zależności co pierwsze nastąpi,

4) naprawa rewizyjna P4 – **1 rok** lub przebieg **180.000 km**, w zależności co pierwsze nastąpi.

Okres gwarancji liczony będzie od dnia zakończenia pracy serwisowej potwierdzonej w sposób wskazany w §10.15.

8.4. Jeśli w okresie trwania gwarancji ujawnią się usterki, wady produkcyjne lub konstrukcyjne lokomotywy, a także wady dokumentacji technicznej, Dostawca zobowiązuje się do ich usunięcia na własny koszt. Okres gwarancji wydłuża się każdorazowo o liczbę dni, równą liczbie rozpoczętych okresów 24-godzinnych wyłączenia lokomotywy z eksploatacji z powodu potrzeby naprawy gwarancyjnej. Czas wyłączenia lokomotywy z ruchu, powinien być potwierdzony dowodami zgłoszenia wystąpienia wady lub uszkodzenia oraz dokumentami stwierdzającymi usunięcie wady lub uszkodzenia w sposób wskazany w §10.15. Jeżeli w przypadku trzykrotnej naprawy tego samego elementu objętego odpowiedzialnością gwarancyjną Dostawcy, wystąpi kolejna wada lub usterka tego elementu w okresie nie przekraczającym jednego roku pomiędzy pierwszą a trzecią naprawą, wtedy Dostawca zobowiązany jest wymienić dany element lub elementy mające związek przyczynowy z wadą lub usterką na element/y nowe, chyba że Odbiorca wyrazi zgodę na dokonanie kolejnej jego/ich naprawy.

8.5. Na części wymienione na nowe lub regenerowane w wykonaniu serwisu prewencyjnego, korekcyjnego lub dodatkowego oraz na nowe części zakupione w wykonaniu serwisu dodatkowego, Dostawca udziela gwarancji obejmującej wszelkie usterki i awarie, jakie powstaną w okresie równym okresowi gwarancji udzielonej Dostawcy przez producenta tej części, nie krótszym jednak niż **12 miesięcy** od dnia wymiany lub naprawy tej części, i nie krócej niż podstawowy okres gwarancji na lokomotywę, w której część ta została zamontowana lub nie krócej niż dłuższy okres gwarancji, o którym mowa w §8.2 pkt 1-5, jeśli dotyczy on części wymienionej. Niezależnie jednak od liczby dokonanych wymian, obowiązek wymiany części jest ograniczony do maksymalnie 24 miesięcy od dnia zakończenia podstawowego okresu gwarancji dla lokomotywy lub 24 miesięcy od dnia zakończenia wskazanego wyżej dłuższego okresu gwarancji (gwarantowanego przebiegu) zastrzeżonego na wymienione lub zakupione części, o których mowa w §8.2 pkt 1-5. W celu uniknięcia wątpliwości np. jeżeli dana część zgodnie z §8.2 pkt 3 objęta jest gwarancją na 8 lat i została wymieniona na 3 miesiące przed zakończeniem tego okresu gwarancji, gwarancja wynikająca z niniejszego §8.5 obowiązywać będzie do końca 21 miesiąca po upływie 8 letniego okresu gwarancji.

8.6. Przez wady i usterki, za które odpowiada gwarancyjnie Dostawca należy rozumieć nie tylko wady produkcyjne lub wynikające z wadliwego montażu, lecz także wady wynikające z transportu lokomotyw lub ich części do miejsca dostawy, wady wynikające z niezgodności z przepisami technicznymi lub innymi przepisami prawa. Wadą może być niekompletność dokumentacji, jej nieczytelność, niewystarczająca szczegółowość do prawidłowego utrzymania i eksploatacji lokomotywy, a także błędy w treści i rysunkach, które znacząco utrudniają lub uniemożliwiają wykorzystanie dokumentacji zgodnie z celem dla jakiego została ona udostępniona Odbiorcy. Udzielona gwarancja obejmuje lokomotywę oraz jej części, podzespoły i osprzęt roboczy, który jest integralną częścią lokomotywy (m.in. silnik), a także całe zainstalowane w wykonaniu umowy wyposażenie, z wyłączeniem materiałów eksploatacyjnych, takich jak:

- 1) paliwa, płyny eksploatacyjne, środki smarne i inne materiały podlegające normalnemu zużyciu,
- 2) okładziny/klocki hamulcowe, filtry, nakładki i nabieżniki pantografu, paski klinowe, bezpieczniki,
- 3) żarówki, za wyjątkiem ledowych źródeł światła.

Jeżeli jednak uszkodzenie lub zużycie części lub materiałów wymienionych w pkt 1-3 nastąpiło na skutek błędu serwisu Dostawcy, w szczególności niewłaściwego montażu,



wtedy Dostawca zobowiązany jest do ich nieodpłatnej wymiany lub uzupełnienia w ramach odpowiedzialności gwarancyjnej Dostawcy z §8.3 za jakość serwisu.

- 8.7. Odpowiedzialność gwarancyjna Dostawcy nie obejmuje normalnego zużycia elementów lokomotywy, z tym że objęcie gwarancją trwałości kół monoblokowych, przekładni, kół zębatach, osi i łożysk osiowych oraz tablic hamulcowych, silników trakcyjnych, wentylatorów silników trakcyjnych, przetwornic jazdy i przetwornic pomocniczych (w §8.2 pkt 3-4) oznacza, że ich trwałość i odporność na normalne zużycie w okresie gwarancji nie przekroczy granic, po których dalsza eksploatacja lokomotywy uzależniona będzie od wymiany tych elementów. Odpowiedzialność gwarancyjna Dostawcy nie obejmuje także wad i usterek spowodowanych nieprawidłową eksploatacją, wypadkiem, ingerencją osób nieuprawnionych. Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek zmiany dokonywane przez Odbiorcę bez uzgodnienia z Dostawcą w pojazdach, w dokumentacji oraz w oprogramowaniu. Ryzyko i ewentualne konsekwencje takich zmian obciążają Odbiorcę. W związku z tym z tytułu odpowiedzialności gwarancyjnej Dostawca nie jest zobowiązany do dokonywania naprawy:
- uszkodzeń mechanicznych spowodowanych kolizją, wypadkiem lub innym zdarzeniem kolejowym, jak również aktami wandalizmu,
  - uszkodzeń spowodowanych przeciążeniem mechanicznym, o ile zostało to potwierdzone ekspertyzą poddaną ocenie zgodnie z § 9.3-4,
  - uszkodzeń spowodowanych samowolnym dokonywaniem napraw lub konserwacji w zakresie wykraczającym poza taki, jaki pracownicy Zamawiającego uzyskali w toku szkoleń przeprowadzonych przez Dostawcę, używaniem przez Odbiorcę niedozwolonego osprzętu, dokonywanymi zmianami lub modyfikacjami lokomotyw,
  - uszkodzeń powstałych na skutek działania siły wyższej,
  - uszkodzeń powstałych na skutek niewykonania lub niewłaściwego wykonania czynności obsługi regularnej lub złej jakości paliwa (w przypadku zamówienia Opcji technicznej 1).
- 8.8. Odbiorca jest **zobowiązany poinformować** Dostawcę o wykryciu wady podlegającej gwarancji najpóźniej w terminie **3 Dni roboczych** od jej wykrycia. Po wykryciu wady Odbiorca zobowiązany jest do podjęcia działań lub zaniechań w celu zapobieżenia zwiększeniu się rozmiarów wady objętej gwarancją. Zakres odpowiedzialności gwarancyjnej Dostawcy ulega ograniczeniu w zakresie w jakim naruszenie powyższych obowiązków Odbiorcy skutkowałoby zwiększeniem się rozmiarów wady. Odbiorca nie jest zobowiązany do informowania Dostawcy o wadzie podlegającej gwarancji, jeżeli wada została wykryta przez serwis Dostawcy. W przypadku wykrycia wady podczas naprawy rewizyjnej P4 wykonywanej przez inny podmiot niż Dostawca, termin do zawiadomienia Dostawcy wynosi **7 dni** od dnia poinformowania Odbiorcy o wadzie przez podmiot wykonywający naprawę, nie dłużej jednak niż do pierwotnie planowanego terminu zakończenia naprawy rewizyjnej P4.
- 8.9. W przypadku wystąpienia w okresie gwarancji w którejkolwiek lokomotywie **wady systemowej**, tj. wady tego samego rodzaju, która mogła powstać z tej samej przyczyny (o ile przyczyna została ustalona), występującej w co najmniej trzech lokomotywach Odbiorcy, zbudowanych w oparciu o te same projekty, materiały itp., Dostawca zobowiązuje się, na własny koszt, do wprowadzenia we wszystkich dostarczonych Zamawiającemu lokomotywach, będących przedmiotem umowy, rozwiązań eliminujących te wady, w tym koniecznych zmian konstrukcyjnych i technologicznych lub innych modyfikacji. Nie stanowią wady systemowej uszkodzenia związane z naturalnym zużyciem spowodowanym eksploatacją lokomotywy. Po wprowadzonych zmianach, Dostawca musi przedstawić raport eksperta potwierdzający prawidłowość rozwiązań eliminujących te wady.
- 8.10. W przypadku wystąpienia w okresie gwarancji **wady lokomotywy, której usunięcie jest niemożliwe lub pomimo pięciokrotnego usuwania wady** tego samego podzespołu lub

elementu, lokomotywa ponownie jest niesprawna, przez co nie spełnia wymagań technicznych wynikających z niniejszej umowy, to Dostawca na wezwanie Odbiorcy jest zobowiązany w terminie dwunastu miesięcy wymienić wadliwą lokomotywę na nową wolną od wad. Przed upływem tego terminu Dostawca za zgodą Odbiorcy może podjąć się dokonania ponownej naprawy na tyle gruntownej i szerokiej, aby lokomotywa spełniała wymagania techniczne wynikające z niniejszej umowy.

- 8.11. Jeżeli w związku z zaistnieniem wady lokomotywy Odbiorcy przysługują uprawnienia wynikające z gwarancji dobrej jakości, Odbiorca nie może wykonywać uprawnień z tytułu **ustawowej rękojmi** za wady fizyczne lokomotyw, a jedynie z tytułu ich wad prawnych. Dostawca będzie odpowiedzialny na zasadach dotyczących rękojmi za wady prawne także za brak dopuszczenia lub homologacji lokomotywy lub jej zespołów, wymaganych do eksploatacji lokomotywy zgodnie z jej przeznaczeniem po sieci kolejowej w każdym z krajów, dla których posiada dopuszczenie do eksploatacji
- 8.12. W przypadku przeniesienia przez Odbiorcę własności lokomotywy na osobę trzecią, Dostawca pozostanie związany gwarancją dobrej jakości lokomotywy oraz jej elementów oraz wyposażenia na warunkach określonych w niniejszej umowie oraz w Załączniku nr 4, w zakresie w jakim będą one korzystniejsze dla nabywcy.

## § 9. Serwis (prewencyjny, korekcyjny i dodatkowy), naprawy gwarancyjne, inne usługi

9.1. Dostawca zobowiązuje się do świadczenia usług w ramach:

- 1) **serwisu prewencyjnego** (utrzymania lokomotywy lub jej części, podzespołów oraz funkcjonalności), obejmującego wszelkie czynności utrzymania niezbędne dla możliwości eksploatacji lokomotywy, tj. m.in.:
  - a) przeglądy okresowe P1, P2 i P3, a także wymiany i konserwacje wynikające z instrukcji serwisu, obsługi lub eksploatacji, wydanych dla lokomotyw tego typu, w terminach zgodnych z DSU lub wynikających z przepisów prawa,
  - b) dokonywanie czynności związanych z utrzymaniem systemów niezbędnych dla zachowania aktualności świadectwa dopuszczenia w Polsce, Niemczech, Austrii, Czechach i w Słowacji oraz we wszystkich krajach, w których lokomotywa jest dopuszczona do ruchu zgodnie z pkt 5a niżej; kontrolowanie aktualności formalnych dopuszczeń i homologacji wymaganych do eksploatacji lokomotywy, a w razie gdy mają charakter terminowy - także dokonywanie lub przygotowanie czynności wymaganych do ich przedłużenia oraz dodawanie tras, dla których Dostawca uzyskał kompatybilność ETCS lokomotywy z nową trasą ESC, w innych przypadkach niż wskazane w punkcie 5e niżej,
  - c) pełnienie obowiązków ECM dla funkcji 4 ECM, po dokonaniu odbioru końcowego lokomotywy, nie wcześniej jednak niż po przeprowadzeniu audytu, zgodnie z obowiązującymi przepisami, w czasie i zakresie określonym przez Odbiorcę;
- 2) **serwisu korekcyjnego**, obejmującego:
  - a) usuwanie usterek, wad i awarii lokomotywy oraz skutków jakie mogły mieć na inne jej części, z wyłączeniem czynności i materiałów objętych serwisem dodatkowym zgodnie z pkt 4 niżej oraz z wyłączeniem napraw gwarancyjnych zgodnie z pkt 3 niżej,
  - b) utrzymywanie stałego wsparcia telefonicznego (*hot-line*),
  - c) wykonywanie prac serwisowych i naprawczych, nieobjętych serwisem prewencyjnym, które nie wynikają z DSU, oraz informowanie o możliwości i/lub przeprowadzanie optymalizacji lokomotywy w ramach prac serwisowych zgodnie z §9.6,



- d) utrzymywanie zapasu „części krytycznych” (tj. pantografów wymienionych w Części V Specyfikacji), których dostawa do miejsca dostawy nie przekroczy 36 godzin od chwili zgłoszenia konieczności wymiany części;
- 3) **napraw gwarancyjnych**, w których zakres wchodzi naprawy lub wymiana części objętych odpowiedzialnością Dostawcy określoną w §8.1-10; wszystkie postanowienia umowy i zapisy Specyfikacji dotyczące serwisu korekcyjnego, odnoszą się także do napraw gwarancyjnych, z tą tylko różnicą, że niektóre koszty związane z takimi naprawami (np. zapewnienia warsztatu) obciążają Dostawcę; zasady, na jakich ma być wykonywany serwis korekcyjny, znajdować będą zastosowanie do napraw gwarancyjnych, także po wygaśnięciu zobowiązania Dostawcy do świadczenia usług serwisowych na podstawie niniejszej umowy;
- 4) **serwisu dodatkowego** na podstawie otrzymanych od Odbiorcy zleceń, obejmujących:
- a) realizację napraw oraz usuwanie usterek, wad, awarii oraz uszkodzeń lokomotywy wynikających z jej nieprawidłowej eksploatacji, kolizji, wypadków lub innych zdarzeń kolejowych, aktów wandalizmu, zdarzeń siły wyższej, nieautoryzowanych napraw lub modyfikacji,
  - b) wymianę kół monoblokowych na osiach zestawów kołowych lub wymianę 1, 2 lub 4 zestawów kołowych, objętych pakietem części,
  - c) dokonywanie reprofilacji zestawów kołowych,
  - d) dostarczanie części zamiennych objętych pakietem części oraz
  - e) dokonanie naprawy rewizyjnej poziomu czwartego (P4);
- 5) **innych usług** na podstawie dodatkowych porozumień stron, w szczególności:
- a) aktywowania na wniosek Odbiorcy systemów wymaganych do eksploatacji na terenie krajów, na które lokomotywa posiada stosowne dopuszczenia, innych niż Polska, Niemcy, Austria, Czechy i Słowacja,
  - b) modyfikacji, modernizacji lub ulepszeniu lokomotywy lub jej osprzętu, albo dostosowania poszczególnych funkcjonalności do potrzeb Odbiorcy oraz dostosowania do zmian przepisów w przypadku lokomotyw posiadających ostateczne i bezterminowe dopuszczenia, w oparciu o szczegółowe uzgodnienia techniczne i finansowe stron,
  - c) udzielenia pomocy w przygotowaniu dokumentacji opisującej uszkodzenia lokomotywy i sposób jej naprawy na potrzeby postępowań odszkodowawczych,
  - d) składania ofert na dostarczanie części zamiennych innych niż objęte pakietem części, w odpowiedzi na zapytania otrzymane od Odbiorcy,
  - e) uzyskania dla lokomotywy potwierdzenia kompatybilności ETCS lokomotywy z nową trasą ESC, dla której Dostawca lub inni użytkownicy lokomotywy o tej samej konfiguracji (rozwiązaniu technicznym oraz wersji oprogramowania) nie uzyskali jeszcze potwierdzenia zgodności.
- 9.2. Serwis **prewencyjny i korekcyjny** będzie wykonywany przez Dostawcę za ryczałtowym wynagrodzeniem ustalonym na podstawie cen serwisu, tj. stawek **Cs<sub>i</sub>** i **Csd<sub>i</sub>** określonych w §3.1 i opisanych w Części II Specyfikacji – 2. *Opis cen i stawek, indeksacja*. Przy określaniu tych stawek uwzględniony został nieodpłatny charakter tych czynności serwisu korekcyjnego, które ciążą na Dostawcy tytułem wykonywania obowiązków gwarancyjnych na podstawie §8.1-10. Za pracę serwisantów w innym czasie niż Dzień roboczy albo godziny 8:00 – 17:00 w Dniu Roboczym, jeżeli został on uzgodniony z Odbiorcą, Dostawcy przysługuje **dodatkowe wynagrodzenie** obliczone po stawkach **C<sub>ppL(i)</sub>** i **C<sub>p</sub>** w podwojonej wysokości, z tym że za pracę serwisu prewencyjnego w soboty przysługuje Dostawcy dodatkowe wynagrodzenie niezależnie od tego, czy taki czas pracy został uprzednio uzgodniony z Odbiorcą zgodnie z §10.3.



- 9.3. W przypadku, gdy Dostawca wskaże, że usunięcie usterki, wady lub awarii nie jest objęte ani serwisem korekcyjnym ani prewencyjnym, wtedy może odmówić jej usunięcia w ramach takiego serwisu albo po usunięciu usterki, wady lub awarii, oświadczyć, że dopiero po wykonaniu naprawy mógł ustalić, że znajdują do niej zastosowanie postanowienia o serwisie dodatkowym (§9.1 pkt 4a). Jeżeli oświadczenie Dostawcy składane jest po usunięciu usterki, wady lub awarii, wtedy powinno być złożone niezwłocznie po dokonaniu potrzebnych badań i ustaleń, nie później jednak niż w terminie sześciu miesięcy od usunięcia usterki, wady lub awarii. Jeżeli którakolwiek ze stron nie zgadza się ze stanowiskiem drugiej strony, wtedy za obustronnym porozumieniem strona podnosząca roszczenie powoła pisemnie komisję składającą się z przedstawicieli obu stron, do zbadania przyczyn powstania usterki, wady lub awarii oraz ustalenia trybu i ewentualnych kosztów naprawy. Zgodne ustalenia komisji będą miały formę dwustronnego protokołu i są wiążące dla stron. Odbiorca może nie czekając na powołanie komisji i wynik jej pracy, zlecić Dostawcy odpłatną naprawę w trybie usług serwisu dodatkowego (§9.1 pkt 4a-d), zastrzegając jednocześnie obowiązek zwrotu wynagrodzenia, gdyby wynik późniejszych ekspertyz okazał się dla niego korzystny. Po upływie sześciu miesięcy od usunięcia przez Dostawcę usterki, wady lub awarii, Odbiorca nie może żądać przeprowadzenia badań przez wspólną komisję ani przedstawiać własnych ekspertyz, na okoliczność, że były one objęte serwisem korekcyjnym lub prewencyjnym.
- 9.4. W dokumentach potwierdzających wykonanie każdej usługi serwisu (§10.15) powinna być adnotacja, czy i ewentualnie w jakim zakresie były wykonane **naprawy gwarancyjne**, z informacją o ich wpływie na bieg terminów z udzielonej gwarancji. W przypadku kwestionowania przez Dostawcę gwarancyjnego charakteru napraw objętych serwisem korekcyjnym lub prewencyjnym, znajdują odpowiednie zastosowanie postanowienia §9.3 z tym, że Dostawca nie może powstrzymywać się z dokonaniem takich napraw w ramach jednego z tych serwisów. W przypadku komisyjnego ustalenia gwarancyjnego charakteru napraw, protokół z prac komisji powinien określać wpływ takiego ustalenia na bieg terminów gwarancji.
- 9.5. Liczba dni wyłączenia lokomotywy z eksploatacji w czasie od dnia następnego po dniu zakończenia odbioru końcowego pierwszej lokomotywy, aż do przekazania lokomotywy na naprawę rewizyjną P4 ostatniej lokomotywy, nie powinna przekraczać **wskaźnika gotowości  $G \geq 0.95$** , obliczanego dla okresów i w sposób wskazany w Części V Specyfikacji – *usługi serwisowe (Załącznik nr 1)*. W przypadku zaistnienia sytuacji, w której suma dni wyłączenia w analizowanym okresie przekroczy limit dopuszczalnego czasu wyłączenia, obliczonego na podstawie wzoru wskaźnika gotowości, Odbiorcy przysługuje prawo do żądania zapłaty kary umownej przewidzianej w §12.5. Niezależnie od tego uprawnienia Odbiorcy, Dostawca zobowiązany jest przedstawić pisemne wyjaśnienie zaistniałej sytuacji, i stosownie do okoliczności przeprowadzić na swój koszt dodatkowy przegląd lokomotywy, celem eliminacji występujących problemów. Stosownie do treści wyjaśnień i wyników ewentualnego przeglądu, Dostawca powinien zaproponować przeprowadzenie na swój koszt kompleksowej naprawy (tj. wykonania wszystkich czynności niezbędnych do usunięcia problemu / wady, a wynikających z pisemnego wyjaśnienia sytuacji) lub wymianę lokomotywy na nową stosownie do §8.10.
- 9.6. Dostawca będzie informował niezwłocznie Odbiorcę o możliwości wdrożenia w dostarczonych lokomotywach **rozwiązań usprawniających lub podnoszących efektywność pracy** pojazdu (optymalizacja). W przypadku rozwiązań ograniczonych do aktualizacji oprogramowania do nowszych wersji lub rozwiązań standardowych, które wprowadzane są seryjnie, z wyłączeniem rozwiązań dotyczących ergonomii, Dostawca powinien dokonać optymalizacji lokomotywy w ramach i przy okazji prac serwisu prewencyjnego lub korekcyjnego. W przypadku rozwiązań optymalizacyjnych dalej idących, które wprowadzają nową funkcjonalność i wymagają podjęcia indywidualnych środków na rzecz Odbiorcy, Dostawca powinien przedstawić propozycję optymalizacji jako inną usługę zgodnie z §9.1 pkt 5b. Jeżeli Odbiorca wyrazi zainteresowanie



wdrożeniem dalej idących rozwiązań optymalizacyjnych, wtedy Dostawca powinien przedstawić mu ofertę z kosztorysem.

- 9.7. Usługi (utrzymania) **SERWISU PREWENCYJNEGO** będą realizowane w **Dni robocze oraz w soboty**. Usługi te będą planowane z około miesięcznym wyprzedzeniem przez Odbiorcę, z potwierdzeniem terminu z Dostawcą na 7 dni przed planowaną realizacją usługi. Dostawca nie odmówi potwierdzenia terminu, jeżeli Odbiorca z co najmniej czterotygodniowym wyprzedzeniem zaplanuje pracę w Dni robocze lub sobotę, chyba że będzie to sobota ustawowo wolna od pracy. Sposób i czas wykonywania poszczególnych czynności powinien być zgodny z Dokumentacją Systemu Utrzymania (DSU) lub dokumentacją dotyczącą utrzymania dla każdego z krajów, w którym lokomotywa posiada dopuszczenie, z tym że czas trwania przeglądu nie powinien trwać dla P1 dłużej niż 8 godzin, dla P2 – nie dłużej niż 3 dni, dla P3 – nie dłużej niż 4 dni. Przy liczeniu maksymalnego czasu trwania przeglądów nie uwzględnia się niedziel i dni ustawowo wolnych od pracy.
- 9.8. Jeżeli w związku z zaniechaniem lub opóźnionym zakończeniem czynności serwisu prewencyjnego lokomotywa zostanie wyłączona z ruchu, Dostawca jest zobowiązany nie później niż w ciągu jednego Dnia roboczego od chwili, gdy serwis prewencyjny (zgodnie z terminami określonymi w Dokumentacji Systemu Utrzymania lub w §9.7) powinien być zakończony, zapewnić **lokomotywę zastępczą**. Jeżeli lokomotywa została wyłączona z ruchu na skutek braku formalnych dopuszczeń lub homologacji, lokomotywa zastępcza powinna być zapewniona od dnia, w którym Odbiorca utracił możliwość eksploatacji swojej lokomotywy na terenie w każdym z krajów, dla których powinna posiadać dopuszczenie do eksploatacji. Lokomotywa ta powinna być dostarczona w miejsce, gdzie znajduje się lokomotywa unieruchomiona lub w inne miejsce uzgodnione przez strony. Odbiorca jest zobowiązany do zwrotu lokomotywy zastępczej w miejscu, gdzie została mu wcześniej wydana lub w innym miejscu uzgodnionym przez strony. Zwrot lokomotywy zastępczej powinien nastąpić nie później niż w ciągu 12 godzin po protokolarnym odbiorze naprawionej lokomotywy przez Odbiorcę. Za każdą pełną godzinę opóźnienia ze zwrotem lokomotywy zastępczej przysługuje Dostawcy wynagrodzenie obliczone po stawce określonej w §9.9, powiększone o właściwy podatek VAT. Jeżeli w trakcie wykonywania czynności serwisu prewencyjnego wyjdzie na jaw konieczność dokonania czynności serwisu korekcyjnego wymagającego wyłączenia lokomotywy z ruchu na czas dłuższy niż przewidziany w Dokumentacji Systemu Utrzymania lub w §9.7 dla czynności serwisu prewencyjnego, wtedy znajdują zastosowanie postanowienia §9.13.
- 9.9. Jeżeli Dostawca nie zapewni lokomotywy zastępczej zgodnie z §9.8 lub §9.13 albo zapewni ją z opóźnieniem, to Odbiorcy przysługuje prawo do **zryczałtowanej rekompensaty** za każdą rozpoczętą godzinę braku możliwości używania lokomotywy, obliczonej jako iloczyn liczby godzin wyłączenia lokomotywy z eksploatacji wykraczających ponad jeden Dzień roboczy, o którym mowa w §9.8 i § 9.13 oraz stawki **54 EUR** za każdą godzinę. Stawka ta obowiązuje przez 3 lata od zawarcia umowy, a po upływie tego terminu, nie częściej niż raz w roku, podlega indeksacji w oparciu o wskaźnik przewidziany dla indeksacji ceny lokomotywy w Opcji Dodatkowej (w Części II Specyfikacji – 2. Opis cen i stawek, indeksacja). W przypadku, jeżeli transport lokomotywy jest organizowany przez Odbiorcę, a dostawa lokomotywy do uzgodnionego warsztatu nastąpiłaby po uzgodnionym czasie, to za okres liczony pomiędzy uzgodnioną godziną dostarczenia lokomotywy do warsztatu, a czasem w którym lokomotywa mogła zostać przyjęta do zrealizowania czynności serwisowych, nie będzie naliczana zryczałtowana rekompensata.
- 9.10. Usługi (utrzymania) **SERWISU KOREKCYJNEGO** będą realizowane w Dni robocze, z tym że przyjmowanie zgłoszeń awarii lub nieprawidłowości w działaniu lokomotywy oraz wsparcie telefoniczne (*hot-line*) będzie utrzymywane przez 24 godziny we wszystkie dni tygodnia. Jeżeli nie dokonano usprawnienia lokomotywy w toku instrukcji wydanych

telefonicznie przez serwisantów (*hot-line*), to czas reakcji serwisu i terminu wykonywania usługi nie powinien przekraczać terminów określonych w §9.11-12. Przy liczeniu biegu tych terminów nie odlicza się czasu wykorzystanego na podjęcie próby usprawnienia lokomotywy w oparciu o dyspozycje podane przez *hot-line*.

9.11. W przypadku awarii lub nieprawidłowości uniemożliwiających pracę lokomotywy:

- a) **czas reakcji** serwisu korekcyjnego (tj. czas liczony od chwili zgłoszenia **do momentu przystąpienia do naprawy** przez serwisantów przygotowanych do zdiagnozowania problemu i rozpoczęcia naprawy), powinien wynosić nie więcej niż **24 godziny**;
- b) **czas zakończenia naprawy** lokomotywy w ramach serwisu korekcyjnego nie powinien przekraczać **60 godzin** od chwili zgłoszenia awarii lub wady uniemożliwiającej eksploatację lokomotywy zgodnie z jej przeznaczeniem, z tym że jeżeli zachodzi konieczność wymiany części, których wymiary przekraczają możliwość przetransportowania przez Dostawcę z zachowaniem czasu zakończenia naprawy (nie dotyczy to transportu części „krytycznych”) lub części podlegające wymianie są trudnodostępne, a Dostawca nie był zobowiązany do ich stałego magazynowania (jako części „krytycznych”), to czas zakończenia naprawy zostanie obustronnie uzgodniony, lecz nie będzie on przekraczać **5 Dni roboczych** od zgłoszenia awarii.

Przy liczeniu czasu reakcji serwisu korekcyjnego oznaczonego w godzinach pomija się godziny przypadające w inne dni, niż Dni robocze.

9.12. W przypadku usterki oraz nieprawidłowości w pracy lokomotywy, które wg oceny serwisu nie skutkują koniecznością wyłączenia jej z eksploatacji:

- a) **czas reakcji** serwisu korekcyjnego (liczony zgodnie z §9.11 lit. a) powinien wynosić nie więcej niż **10 Dni roboczych**;
- b) **czas zakończenia naprawy** lokomotywy w ramach serwisu korekcyjnego nie powinien przekraczać **12 Dni roboczych** od chwili zgłoszenia wady lub usterki nie uniemożliwiającej eksploatację lokomotywy zgodnie z jej przeznaczeniem, z tym że jeżeli nie grozi to unieruchomieniem lokomotywy, zwiększeniem rozmiaru uszkodzeń lub pogarszaniem się stanu lokomotywy w związku z jej normalną eksploatacją, Dostawca może zdecydować o dokonaniu takiej naprawy podczas następných zaplanowanych czynności utrzymania prewencyjnego; ryzyko błędnej oceny skutków przesunięcia czasu naprawy wady lub usterki obciąża Dostawcę.

9.13. Jeżeli w ocenie Dostawcy naprawa (usprawnienie) lokomotywy, której eksploatacja stała się niemożliwa będzie trwać dłużej niż odpowiednio 60 godzin lub 5 Dni roboczych przewidzianych w §9.11 lit. b oraz w przypadku, gdy naprawa już rozpoczęta przedłuża się ponad te terminy, Dostawca jest zobowiązany udostępnić **lokomotywę zastępczą**, na warunkach określonych w §9.8 w terminie jednego Dnia roboczego od chwili, w której naprawa powinna być zakończona. Odbiorcy przysługuje prawo do **zryczałtowanej rekompensaty** za brak lub opóźnione udostępnienie lokomotywy zastępczej w wysokości określonej w §9.9.

9.14. Usługi **SERWISU DODATKOWEGO** wykonywane będą na podstawie zleceń Odbiorcy wystawianych przez osoby wskazane w [Załączniku nr 6](#), jednakże w przypadku, gdy wartość zlecenia przekracza kwotę 20.000 EUR netto, oświadczenie Odbiorcy powinno być złożone z zachowaniem formy pisemnej.

9.15. Wysokość wynagrodzenia z tytułu usług serwisu dodatkowego, jeśli serwis ten nie ograniczał się do czynności objętych ceną  $C_{pc_i}$  lub  $C_{p_{4(i)}}$ , powinna być obliczona przez Dostawcę w kosztorysie powykonawczym, przy zastosowaniu stawek  $C_{p_{PL(i)}}$ ,  $C_{p_i}$  i  $C_{d_i}$ , oraz cen części  $C_{pc_i}$ . W przypadku typowych zleceń, przy których w sposób dorozumiany znajduje zastosowanie wysokość wynagrodzenia, jaka była akceptowana przez strony wcześniej, sporządzanie kosztorysu powykonawczego nie jest wymagane. W takim przypadku każda ze stron może wezwać drugą stronę do potwierdzenia wysokości



wynagrodzenia w drodze korespondencji elektronicznej (mailowej). W przypadku zlecenia usług nietypowych lub usług serwisu dodatkowego obejmującego znaczny zakres czynności, dla których Dostawca nie ma ustalonej kalkulacji wysokości wynagrodzenia i cen części, strony uzgodnią wysokość wynagrodzenia kierując się kosztorysem przedstawionym przez Dostawcę z zastosowaniem stawek  $C_{P_{L1}}$ ,  $C_{P1}$  i  $C_{d1}$ . Ze strony Odbiorcy potwierdzenie tak uzgodnionej wysokości wynagrodzenia przekraczającego kwotę 20.000 EUR, powinno mieć formę pisemną.

- 9.16. Strony zobowiązane są współdziałać przy ustalaniu czasu i miejsca wykonywania serwisu dodatkowego w taki sposób, aby ograniczyć koszty związane z przemieszczaniem lokomotywy oraz okresy koniecznego wyłączenia jej z eksploatacji. Dostawca zobowiązany jest zaproponować czas i miejsce wymiany zestawu kołowego przed upływem 5 Dni roboczych od otrzymania zlecenia, zaś czas i miejsce przystąpienia do naprawy P4 – zaproponować najpóźniej na jeden miesiąc przed planowanym terminem tej naprawy. Jeżeli strony nie uzgodnią inaczej, to:
- 1) termin dostawy części zamiennych objętych pakietem części (§9.1 pkt 4d) nie powinien przekraczać terminów wskazanych w [Załączniku nr 3](#) (arkusz 3, kolumna F), a gdyby termin tam wskazany przekraczał 180 dni w odniesieniu do: silników trakcyjnych, wózków, zestawów kołowych i kół monoblokowych na osiach zestawów kołowych oraz 60 dni w odniesieniu do pozostałych części zamiennych, to jednak termin dostawy części nie powinien trwać dłużej niż odpowiednio 180 lub 60 dni od dnia złożenia zlecenia;
  - 2) termin przystąpienia do usługi reprofilacji zestawu kołowego nie powinien przekraczać **3 Dni roboczych** od dnia otrzymania zlecenia i usługa powinna być zakończona w ciągu **12 godzin**;
  - 3) termin przystąpienia do usługi wymiany kół monoblokowych na osiach zestawów kołowych lub wymiany zestawu kołowego (§9.1 pkt 4b) nie powinien przekraczać **30 dni** od dnia otrzymania zlecenia i niezależnie od liczby kół monoblokowych lub zestawów kołowych podlegających wymianie (1, 2 lub 4), usługa ta powinna być zakończona w terminie **12 Dni roboczych**;
  - 4) termin przystąpienia do wykonywania usługi naprawy rewizyjnej P4 (§9.1 pkt 4f) nie powinien przekraczać **9 miesięcy** od dnia otrzymania zlecenia i zakończyć się w terminie nie przekraczającym **60 dni** od dnia przekazania lokomotywy na P4.
- 9.17. Odbiorca zobowiązany jest dostarczyć lokomotywę do i odebrać ze stacji kolejowej, z której odgałęzia się bocznicą kolejowa warsztatu, w którym mają być przeprowadzone czynności wskazane w §9.16 pkt 2-4. Wstawienie lokomotywy z tej stacji do warsztatu i jej wystawienie z warsztatu do stacji po wykonaniu prac serwisu dodatkowego, jest obowiązkiem Dostawcy wykonywanym na koszt Odbiorcy. Dostawca nie jest zobowiązany do organizacji manewrów pomiędzy obiektami Odbiorcy wyposażonymi w hale warsztatowe, a stacją, z której odgałęzia się bocznicą takiego obiektu. Od momentu podstawienia lokomotywy przez Odbiorcę na stacji w czasie ustalonym z Dostawcą, rozpoczyna się bieg terminu zakończenia usługi, określony w §9.16 pkt 2-4, który będzie zachowany, jeżeli przed jego upływem Dostawca zwróci Odbiorcy lokomotywę na tej samej stacji kolejowej.
- 9.18. W przypadku usług serwisu dodatkowego, innych niż wymienione w §9.16, czas przystąpienia do **naprawy** i jej zakończenia powinien być taki sam, jak określony odpowiednio w §9.11 i §9.12, z tym jednak, że jeżeli rozmiary lub charakter naprawy zgodnie z §9.15 wymagają uzgodnienia przez strony wysokości wynagrodzenia, to o ile strony nie ustalą inaczej, bieg terminów określonych w §9.11-12 rozpoczyna się dopiero z chwilą potwierdzenia przez Odbiorcę wysokości wynagrodzenia za naprawę.
- 9.19. Dostawca nie powinien odmawiać odpłatnego wykonania **INNYCH USŁUG**, jeśli po jego stronie nie będą zachodziły przeszkody trudne do przezwyciężenia. Przystąpienie do wykonywania usługi, powinno być poprzedzone zawarciem przez strony porozumienia





dotaddkowego, w którym określone zostaną podstawowe świadczenia obu stron. W zakresie nie określonym w porozumieniu znajdują pomocniczo zastosowanie postanowienia niniejszej umowy. Przy ustalaniu wysokości wynagrodzenia należnego Dostawcy strony powinny kierować się stawkami przyjętymi w niniejszej umowie. Termin wykonania usługi powinien zostać przez strony ustalony przy uwzględnieniu: zakresu prac, wymagań wynikających z dokumentacji i obowiązujących przepisów, a także potrzeb Odbiorcy i możliwości Dostawcy.

- 9.20. W czasie związania stron niniejszą umową, Dostawcy przysługuje **prawo wyłączności** na wykonywanie na rzecz Odbiorcy czynności serwisowych. Wyłączność ta nie obejmuje czynności wykonywanych przez obsługę lub serwisantów Odbiorcy, takich jak np. bieżące uzupełnianie płynów eksploatacyjnych lub wymiana żarówek, jak również wykonywanie codziennych czynności kontrolnych i konserwacyjnych oraz drobnych lub ratunkowych napraw możliwych do przeprowadzenia po stronie użytkownika lokomotywy. Jeżeli z naruszeniem prawa wyłączności usługa zostanie wykonana przez Odbiorcę lub jakąkolwiek stronę trzecią, Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za skutki będące wynikiem jej nieprawidłowości.

## § 10. Świadczenie czynności serwisowych

- 10.1. Opisane w niniejszym paragrafie warunki świadczenia serwisu, są takie same, niezależnie od tego czy odnoszą się do serwisu prewencyjnego, korekcyjnego (w tym napraw gwarancyjnych) czy serwisu dodatkowego, chyba że w poniższych postanowieniach zostanie to określone inaczej.
- 10.2. O ile będzie to technicznie możliwe, racjonalne i uzasadnione ekonomicznie prace serwisowe powinny być realizowane w obiektach Odbiorcy w Gliwicach, Brzegu Dolnym, Kutnie lub na innych terminalach Zamawiającego w Polsce wyposażonych w hale warsztatowe. W przypadku braku takiej możliwości, Dostawca zapewni możliwość skorzystania z innego właściwego obiektu lub innego rozwiązania technicznego. W przypadku awarii lokomotywy, jej usprawnienie powinno być realizowane w miejscu, gdzie pojazd uległ awarii, a w przypadku braku takiej możliwości, lokomotywa zostanie przetransportowana do warsztatu wskazanego zgodnie ze zdaniem pierwszym i drugim wyżej lub uzgodnionego obustronnie, chyba że zgodnie z §9.12 lit.b) Dostawca zdecyduje o dokonaniu takiej naprawy podczas następných zaplanowanych czynności utrzymania prewencyjnego. Koszty transportu lokomotywy zorganizowanego przez Odbiorcę do swoich hal warsztatowych obciążają Odbiorcę. Koszty transportu lokomotywy do i ze stacji, z której odgałęzia się bocznica warsztatu zapewnionego przez Dostawcę lub uzgodnionego przez strony oraz koszty transportu pomiędzy tą stacją i warsztatem, a także koszty dostępu do infrastruktury obiektu warsztatowego również obciążają Odbiorcę. Jeżeli koszty te zostały opłacone już przez Dostawcę, wtedy może je zrefakturować na Odbiorcę. W przypadku usterek niemożliwych do naprawy na miejscu, organizacja transportu lokomotywy należy do Odbiorcy, z tym zastrzeżeniem, że za organizację manewrów pomiędzy stacją, z której odgałęzia się bocznica warsztatu a warsztatem poza obiektami Odbiorcy odpowiada Dostawca na zasadach określonych w §9.17. Jeżeli niezwłocznie po ustaleniu potrzeby przetransportowania lokomotywy do warsztatu, w którym ma być ona usprawniona, Dostawca zadeklaruje zorganizowanie transportu do stacji, z której odgałęzia się bocznica, na swój koszt, wtedy Odbiorca będzie zwolniony z organizowania tego transportu. W przypadku dokonywania napraw objętych odpowiedzialnością gwarancyjną Dostawcy, powinien on zapewnić na swój koszt dostęp do infrastruktury obiektu warsztatowego lub innego rozwiązania technicznego. Koszty transportu lokomotywy związane z koniecznością naprawy gwarancyjnej w warsztacie poniesie Odbiorca, za wyjątkiem kosztów manewrów pomiędzy stacją, z której odgałęzia się bocznica warsztatu innego niż obiekt Odbiorcy a warsztatem, które pokryje Dostawca. Jeśli zajdzie potrzeba dostarczenia lokomotywy w celu dokonania naprawy gwarancyjnej

do zakładu producenta, to koszty transportu do zakładu, udostępnienia infrastruktury zakładu oraz manewrów (w tym ich organizację) oraz powrotu do miejsca eksploatacji pokryje Dostawca.

- 10.3. Dzień i przybliżona godzina przyjazdu przedstawicieli Dostawcy (serwisantów) oraz wykonania przez nich czynności serwisowych, będą każdorazowo uprzednio uzgadniane pomiędzy stronami drogą elektroniczną (mailowo) bądź telefonicznie, z ostatecznym potwierdzeniem dokonany mailowo. Co do zasady przyjazd serwisantów powinien nastąpić w takim czasie, aby mogli wykonywać usługę w godzinach pracy, tj. od 8:00 do 17:00 w Dni robocze, z tym że czas wykonywania czynności serwisowych utrzymania prewencyjnego obejmuje także wszystkie soboty, z wyjątkiem sobót w które wypada dzień ustawowo wolny od pracy. W każdym konkretnym przypadku Strony mogą ustalić inne dni i godziny pracy serwisu, z tym że jeżeli czynności serwisowe wykonywane są w obiekcie Dostawcy lub w obiekcie przez niego zapewnionym, wtedy Dostawca może samodzielnie określić dni i godziny pracy serwisantów. Jeżeli jednak Dostawca bez uzgodnienia z Odbiorcą będzie wykonywał prace serwisowe w inne dni niż Dni robocze albo w innych godzinach niż 8:00 – 17:00 w Dni robocze, wtedy nie będzie uprawniony do podwyższonego lub dodatkowego wynagrodzenia, o których mowa w § 3.4-5 i §9.2.
- 10.4. Jeśli przyjazd serwisantów dotyczy czynności, które zostały zaplanowane z wyprzedzeniem większym niż trzy tygodnie, uzgodnienie, o którym mowa w §10.3 powinno nastąpić nie później niż 7 dni przed terminem przyjazdu. Obowiązek ten dotyczy także potwierdzania wizyt, których termin wynika z DSU lub przepisów prawa.
- 10.5. Dostawca zapewni wsparcie telefoniczne (*hot-line*) czynne w systemie ciągłym (24 godziny przez wszystkie dni tygodnia), umożliwiające kontakt maszynisty z serwisantem w języku polskim oraz w języku urzędowym kraju, zgodna z miejscem jej lokalizacji adekwatnie do posiadanego przez pojazd dopuszczenia do eksploatacji, przy czym dopuszczalne jest, aby dla Czech, Słowacji i Austrii komunikacja odbywała się w języku polskim lub angielskim lub niemieckim.
- 10.6. W przypadku stwierdzenia awarii lub nieprawidłowości w działaniu lokomotywy, przedstawiciel Odbiorcy skontaktuje się z Koordynatorem serwisu telefonicznie lub emailowo dokonując zgłoszenia zaistniałego problemu na numer telefonu/adres wskazany w danych kontaktowych stanowiących [Załącznik nr 6](#). Zgłoszenie powinno wskazywać następujące informacje:
- 1) wskazanie numeru indywidualizującego lokomotywę (tj. nr UIC), miejsca jej lokalizacji, daty i czasu ujawnienia awarii lub nieprawidłowości, stanu roboczego pojazdu (postój, jazda, tryb manewrowy), czynności obsługowych wykonanych przez maszynistę (przed i po wystąpieniu usterki),
  - 2) opis awarii/nieprawidłowości z ewentualnym określeniem ich zakresu,
  - 3) przyczynę awarii lub nieprawidłowości (także przypuszczalną), ze wskazaniem, czy w ocenie zgłaszającego jej usunięcie powinno być objęte serwisem korekcyjnym czy serwisem dodatkowym,
  - 4) pożądaný czas naprawy,
  - 5) osobę dokonującą zgłoszenia w imieniu Odbiorcy,
- Dostawca zapewnia możliwość przyjęcia zgłoszenia telefonicznego codziennie przez 24 godziny na dobę przez 7 dni w tygodniu (*hot-line*). Niezależnie od zgłoszenia telefonicznego Odbiorca prześle zgłoszenie drogą emailową do osób wskazanych w [Załączniku nr 6](#), z zaznaczeniem, czy było dokonane wcześniej zgłoszenie telefoniczne.
- 10.7. W celu usuwania awarii lub nieprawidłowości w działaniu lokomotyw, Dostawca zobowiązuje się przysyłać na zgłoszenie Odbiorcy, swoich techników serwisowych, w liczbie adekwatnej do zakresu zgłoszenia, kompetentnych do naprawy odpowiedniego elementu lokomotyw, posiadających właściwe wyposażenie i sprzęt naprawczy, w czasie, o którym mowa w §9.11-12. Dostawca zobowiązuje się pokryć koszty związane z ich przyjazdem i pobytem, w tym koszty ewentualnych przejazdów, delegacji i noclegów.

Pracownik Odbiorcy odpowiedzialny za stan lokomotywy ma prawo być obecny przy wykonywaniu czynności serwisowych przez pracowników Dostawcy. Ewentualne koszty przejazdów, delegacji lub noclegów związane z obecnością pracownika Odbiorcy przy czynnościach serwisowych obciążać będą Odbiorcę.

- 10.8. Dostawca świadomy jest tego, że dostarczone przez niego lokomotywy mają duże znaczenie gospodarcze dla Odbiorcy, dlatego też Dostawca zobowiązuje się wszelkie czynności serwisowe wykonywać bez zbędnej zwłoki, tak aby nie dopuścić do niemożliwości eksploatacji lokomotywy z powodu braku wymaganych dopuszczeń formalnych lub homologacji, oraz aby ewentualna awaria lub nieprawidłowość, i spowodowane tym ograniczenie lub wyłączenie lokomotywy z eksploatacji, trwały jak najkrócej. Odbiorca jest uprawniony do zasięgania u Dostawcy oraz w miejscu realizacji umowy (w godzinach pracy Dostawcy lub warsztatu, w którym realizowana jest umowa), wszelkich informacji o realizacji usług. Na żądanie Odbiorcy powinna być mu przedstawiona do wglądu niezbędna dokumentacja.
- 10.9. Dostawca zobowiązuje się do wykonywania czynności serwisowych z należytą starannością i dbałością o lokomotywę, zgodnie z dokumentacją techniczną oraz wymogami przepisów i zasad wynikających z obowiązującego u Odbiorcy systemu bezpieczeństwa (SMS), Safety Management System, wg stanu obowiązującego na dzień realizacji usług serwisowych. Jeżeli zapisy SMS będą sprzeczne z DSU lokomotywy lub innymi obowiązującymi przepisami dotyczącymi utrzymania i eksploatacji pojazdów kolejowych, to zapisy DSU i obowiązujących przepisów będą nadrzędne w stosunku do SMS w trakcie wykonywania czynności serwisowych. Jeżeli czynności serwisu prewencyjnego lub korekcyjnego wymagają wymiany wadliwego lub zużytego elementu lokomotywy, to powinien on, na podstawie decyzji Dostawcy, zostać wymieniony na nie gorszej jakości element fabrycznie nowy lub z uwzględnieniem postanowień §8.4 - na regenerowany o parametrach spełniających wymagania WTWiO i DSU. Zasada ta dotyczy także wymiany części dokonywanej w ramach serwisu dodatkowego, chyba, że w konkretnym przypadku Strony uzgodnią inaczej.
- 10.10. Dostawca zapewnia swoim przedstawicielom odpowiednią odzież ochronną i odpowiednie narzędzia i materiały, wykorzystywane przy realizacji czynności serwisowych. Powinien też zapewnić środki ochrony osobistej oraz odpowiednie szkolenia, dopuszczenia, jeżeli są wymagane, a także wyposażenie zapewniające bezpieczeństwo pracy.
- 10.11. Gdy czynności serwisowe są wykonywane na terenie terminala Odbiorcy, wtedy zapewni on przedstawicielom Dostawcy typowe urządzenia pomocnicze oraz media wraz z infrastrukturą towarzyszącą na potrzeby świadczenia czynności serwisu oraz na potrzeby osób wykonujących prace. Ograniczenia w tym zakresie mogą uzasadniać opóźnienie w terminowym zakończeniu prac.
- 10.12. Dostawca zobowiąże swoich przedstawicieli do przestrzegania przepisów wewnętrznych obowiązujących na obiektach Odbiorcy, zwłaszcza dotyczących zasad bezpieczeństwa i poruszania się po obiektach. Odbiorca zapozna serwisantów Dostawcy z obowiązującymi na terminalu regulaminami, co powinno zostać potwierdzone protokołem podpisanym przez każdego serwisanta, który pierwszy raz wykonuje prace na danym terminalu Odbiorcy. Za sprawy i zasady BHP, dotyczące osób działających w imieniu Dostawcy, odpowiada Dostawca.
- 10.13. Dostawca będzie zapewniał i dostarczał w miejsce eksploatacji lokomotyw na terminalu Odbiorcy, materiały i części zamienne niezbędne do wykonywania czynności serwisowych. Dostawca może tymczasowo bez dodatkowych opłat po wcześniejszym uzgodnieniu z Odbiorcą zdeponować we wskazanym przez niego miejscu/pomieszczeniu na terminalach wybrane materiały lub części zamienne do lokomotyw.

- 10.14. Odbiorca odpowiadać będzie za odbiór i utylizację odpadów, jeżeli takie zostaną wytworzone podczas świadczenia usług serwisowych, tj. płynów eksploatacyjnych, filtrów, złomu żelaznego i żeliwnego na terenie Odbiorcy. Dostawca odpowiada za usunięcie pozostałych odpadów z miejsca pracy oraz ich utylizację. Jeśli przepisy nakładają obowiązek udokumentowania tego faktu, Dostawca prześle niezbędne dokumenty Odbiorcy.
- 10.15. Po każdej wykonanej czynności serwisowej, Dostawca zgłosi gotowość lokomotywy do eksploatacji wystawiając dokument dopuszczenia do użytkowania lub inny równoważny dokument wynikający z przepisów oraz dokona stosownych wpisów do książki pokładowej pojazdu kolejowego z napędem (lokomotywy), a w zakresie napraw gwarancyjnych, także wpisów do karty gwarancyjnej. Przekaze też Odbiorcy komplet dokumentów z wykonanej usługi, o którym mowa w DSU oraz wymaganej dokumentacji dotyczącej utrzymania dla każdego z krajów, w którym lokomotywa posiada dopuszczenie. Jeżeli przepisy nie wymagają wersji papierowej dokumentów z wykonanej usługi serwisowej, to wystarczająca będzie przesłana do Odbiorcy kompletna wersja elektroniczna zawierająca niezbędne podpisy. Odbiorca poprzez podpisanie serwisowego protokołu odbioru potwierdzi usunięcie zgłoszonej nieprawidłowości lub wykonania innych czynności serwisowych. Protokół taki powinien zostać podpisany przez przedstawicieli obu stron bezpośrednio po zakończeniu prac i po zweryfikowaniu, że lokomotywa działa poprawnie i wymagane czynności zostały wykonane. Protokół podpisany przez przedstawicieli Dostawcy i Odbiorcy, stanowi dowód wykonania czynności serwisowych. Protokół może zostać podpisany zdalnie z wykorzystaniem poczty elektronicznej także w innych przypadkach niż określone w §4.12.
- 10.16. Wykaz osób upoważnionych do podpisywania serwisowych protokołów odbioru zawiera [Załączniki nr 6](#). Do zmiany osób wpisanych w tym załączniku wystarczy jednostronne oświadczenie strony przesłane drugiej stronie, na piśmie lub mailowo, w którym wskaże nowy wykaz osób upoważnionych do podpisywania za nią protokołów.
- 10.17. Odbiorca zwróci Dostawcy udokumentowane koszty pracownicze i dojazdu serwisantów poniesione w wyniku niepotrzebnej podróży i/ albo konieczności oczekiwania przez okres przekraczający 30 minut na lokomotywę, której Odbiorca nie udostępnił lub udostępnił z opóźnieniem na potrzeby usług serwisowych, w stosunku do terminów uzgodnionych przez strony, w zakresie w jakim taka sytuacja nie była spowodowana przez Dostawcę. Do wyliczenia kosztów zastosowanie będą miały stawki  $C_{p1}$ ,  $C_{pPL(i)}$  oraz  $C_{d1}$ , a pozostałe koszty zostaną zrefakturowane. Zwrot powyższych kosztów nastąpi na podstawie faktury Dostawcy wystawionej na Odbiorcę.

## § 11. Odstąpienie od umowy, wygaśnięcie

11.1. Dostawca ma prawo odstąpić od umowy w przypadku zwłoki Odbiorcy w zapłacie Ceny za lokomotywę ( $C_1$  powiększonej o ceny wybranych Opcji technicznych  $C_{md1}$  i/ lub  $C_{ml}$ ) lub zaliczki na poczet tej ceny, po bezskutecznym upływie dodatkowego dwumiesięcznego terminu wyznaczonego Odbiorcy na zapłatę z zagrożeniem odstąpienia od umowy, chyba, że brak zapłaty wynika z niedopełnienia obowiązków przez Dostawcę. Odstąpienie od umowy dokonane po uznaniu rachunku Dostawcy kwotą Ceny lub zaliczki będzie nieskuteczne.

11.2. Odbiorca ma prawo odstąpić od umowy w przypadku, gdy:

- 1) Dostawca pozostaje w zwłoce z dostawą którejkolwiek z lokomotyw, po bezskutecznym upływie wyznaczonego Dostawcy dodatkowego terminu nie krótszego niż dwa miesiące z zagrożeniem odstąpienia od umowy, chyba że brak dostawy wynika z niedopełnienia obowiązków przez Odbiorcę;
- 2) po otrzymaniu od Odbiorcy w okresie sześciu miesięcy przed terminem dostawy lokomotywy (zgodnie z §6.2 i §6.4) pisemnego wezwania, Dostawca nie wskaże mu



w ciągu trzech tygodni terminu przeprowadzenia oględzin pudła tej lokomotywy; odstąpienie to może nastąpić po bezskutecznym upływie dodatkowego terminu nie krótszego niż dwa tygodnie wyznaczonego z zagrożeniem odstąpienia od umowy; wskazany przez Dostawcę termin oględzin, nie może być oddalony od dnia otrzymania wezwania (lub ponownego wezwania) o więcej niż jeden miesiąc;

11.3. Każda ze stron może odstąpić od umowy, gdy druga strona dokona cesji praw lub przeniesienia obowiązków z umowy albo ustanowi obciążenia bez zgody przewidzianej w §16.1 umowy, po bezskutecznym upływie dodatkowego dwumiesięcznego terminu wyznaczonego drugiej stronie na doprowadzenie do zgodności z umową.

11.4. Odbiorca może odstąpić od umowy, bez wyznaczania dodatkowego terminu z zagrożeniem odstąpienia:

- 1) w całości - jeżeli Dostawca opóźniać się będzie z przekazaniem Odbiorcy zabezpieczenia należytego wykonania umowy, o których mowa w §7.3-4 o więcej niż jeden tydzień;
- 2) w całości - jeżeli zostanie wszczęte postępowanie likwidacyjne w stosunku do Dostawcy.
- 3) w części dotyczącej dostawy ostatniej, czwartej lokomotywy - w przypadku utraty możliwości uzyskania przez Odbiorcę dofinansowania przedmiotu dostawy na podstawie niniejszej umowy, w szczególności na skutek rozwiązania umowy o dofinansowanie projektu, o którym mowa w §16.2.

Odbiorca będzie mógł odstąpić od umowy z przyczyn wskazanych w pkt 1 - 3, najpóźniej w terminie jednego miesiąca od powzięcia wiadomości o zaistnieniu faktu uzasadniającego odstąpienie, z tym że z przyczyny wskazanej w pkt 3, nie później niż w terminie 12 miesięcy od zawarcia niniejszej umowy.

11.5 Strona odstępująca od umowy może według swego wyboru odstąpić od umowy jedynie w części dotyczącej lokomotywy, której dotyczy podstawa odstąpienia albo od całej umowy w zakresie w jakim nie została jeszcze wykonana. Umowę uznaje się za wykonaną w takiej części, w jakiej lokomotywy zostały odebrane i opłacone przez Odbiorcę. Odbiorca nie może skutecznie odstąpić od umowy w odniesieniu do lokomotywy, z której odbiorem lub opłaceniem pozostaje w zwłoce. Dostawca nie może skutecznie odstąpić od umowy w odniesieniu do lokomotywy, z której dostawą pozostaje w zwłoce. Od dnia zawiadomienia Dostawcy o skorzystaniu przez Odbiorcę z Opcji Dodatkowej (zgodnie z §1.2), odstąpienie od umowy może dotyczyć lokomotywy dostarczanej w wykonaniu tej Opcji.

11.6. Odstąpienie od umowy ograniczone do części lokomotyw pozostaje bez wpływu na prawa i obowiązki stron w odniesieniu do lokomotyw już dostarczonych Odbiorcy, w szczególności w zakresie dotyczącym gwarancji jakości, kar umownych, zapłaty Ceny, serwisu i innych postanowień związanych z wykonaniem Umowy.

11.7. Dostawca ma prawo odstąpić od umowy **w części dotyczącej świadczenia usług utrzymania (serwisu) wszystkich lokomotyw (§9 i §10)** w przypadku zwłoki Odbiorcy w zapłacie wynagrodzenia z tytułu serwisowania lokomotyw (prewencyjnego i korekcyjnego) za okres przekraczający dwa miesiące, po bezskutecznym upływie dodatkowego terminu jednego miesiąca wyznaczonego Odbiorcy na zapłatę, chyba, że brak zapłaty wynika z niedopełnienia obowiązków przez Dostawcę. Odstąpienie od umowy dokonane po uznaniu rachunku Dostawcy kwotą zaległego wynagrodzenia będzie nieskuteczne.

11.8. Odbiorca ma prawo odstąpić od umowy w części dotyczącej świadczenia usług utrzymania (serwisu) wszystkich lokomotyw (§9 i §10), w przypadku, gdy Dostawca uporczywie nie wykonuje obowiązków serwisowych lub wykonuje je w sposób nienależyty, po bezskutecznym upływie wyznaczonego Dostawcy dodatkowego terminu nie krótszego niż dwa miesiące na wykonanie zaległych świadczeń lub poprawę jakości serwisu, chyba

że nie wykonywanie lub nienależyte wykonywanie usług serwisu wynika z niedopełnienia obowiązków przez Odbiorcę.

- 11.9. W każdym przypadku odstąpienie od umowy musi posiadać formę pisemną i musi być w nim podana przyczyna i zakres odstąpienia, pod rygorem nieważności. Oświadczenie o odstąpieniu musi być doręczone drugiej stronie w sposób określony w §14.1.
- 11.10. Z dniem, w którym dana lokomotywa zostanie przekazana do naprawy rewizyjnej P4, nie później jednak niż w ostatnim dniu, w którym zgodnie z wymaganiami DSU lokomotywa powinna być takiej naprawie poddana, wygaśnie obowiązek jej utrzymania przez Dostawcę (obowiązek świadczenia usług serwisowych zgodnie z §9 i §10).
- 11.11. Wygaśnięcie umowy w części dotyczącej utrzymania lokomotyw w związku upływu terminu określonego w §11.10 lub z uwagi na odstąpienie od umowy zgodnie z §11.7-8 pozostaje bez wpływu na uprawnienia gwarancyjne, jakie w stosunku lokomotywy objętej wygaśnięciem lub odstąpieniem mogą przysługiwać Odbiorcy na podstawie §8 niniejszej umowy. Jeżeli zatem przed przekazaniem lokomotywy do naprawy rewizyjnej P4 lub w trakcie takiej naprawy, ujawnione zostaną wady objęte odpowiedzialnością gwarancyjną Dostawcy, będzie on zobowiązany do ich usunięcia i dokonania nieodpłatnej naprawy na zasadach określonych w §8-10. Wygaśnięcie niniejszej umowy nie wpływa też na wdrożone wcześniej do realizacji zlecenia serwisu dodatkowego (§9.14-18) oraz zawarte przez strony porozumienia w sprawie wykonania innych usług (§9.18).

## § 12. Kary umowne, odszkodowania

- 12.1. Strona odstępująca od umowy na podstawie §11.1-3, z przyczyn leżących wyłącznie po drugiej stronie, może żądać zapłaty kary umownej w wysokości 15 % cen netto każdej z lokomotyw (wskazanej w §2.4, tj. obejmującej  $C_{I_i} + C_{m_i} + C_{m1}$ ), której dostawa nie została jeszcze wykonana, z zastrzeżeniem, że strona żądająca zapłaty wykaże szkodę wynikającą z okoliczności uzasadniających odstąpienie. Od dnia zawiadomienia Dostawcy o skorzystaniu przez Odbiorcę z Opcji Dodatkowej (zgodnie z §1.2), cena lokomotywy, której takie zawiadomienie dotyczy, również stanowi podstawę do naliczenia kary umownej, z tym że wysokość ceny tej lokomotywy przy naliczeniu kary, równa jest jej cenie  $C_{I_i}$  wskazanej w § 2.2 (tj. bez uwzględnienia jej ewentualnej indeksacji oraz cen wybranych Opcji technicznych  $C_{m_i} + C_{m1}$ ).
- 12.2. Strona odstępująca od umowy z przyczyn leżących wyłącznie po drugiej stronie, o ile odstąpienie od umowy ograniczone jest jedynie do **usług serwisowych** (zgodnie z §11.7 i § 11.8), może żądać zapłaty kary umownej w wysokości 10% skumulowanej szacunkowej wartości serwisu czterech lokomotyw. Skumulowana szacunkowa wartość czterech lokomotyw ( $4 \times C_{ss(i)}$ ) wskazana jest w [Załączniku nr 3](#) (arkusz 1, wiersz 20); ograniczenie liczby lokomotyw dostarczonych w wykonaniu umowy poniżej czterech sztuk, skutkować będzie odpowiednim zmniejszeniem podstawy naliczania kary umownej.
- 12.3. W przypadku niedotrzymania terminu dostawy lokomotywy, Dostawca zapłaci Odbiorcy za każdy dzień zwłoki karę umowną w wysokości 0,06% jej ceny netto lokomotywy (wskazanej w § 3.1), nie więcej jednak niż 10% tej ceny. Ten sposób naliczania kary umownej będzie obowiązywał na wypadek zwłoki z dostawą każdej z lokomotyw, w tym także dostarczanej w wykonaniu Opcji Dodatkowej, z tym że w przypadku zwłoki z jej dostawą, podstawą naliczania kary będzie cena ustalona w §2.2. Strony umowy ustalają, że ewentualna zwłoka z dostawą lokomotywy nie dłuższa niż 5 (pięć) kolejnych Dni roboczych będzie dla Dostawcy wolna od kar. Jeżeli jednak zwłoka przekroczy 5 (pięć) Dni roboczych, kary naliczone będą za każdy dzień zwłoki począwszy od pierwszego dnia. Kara za zwłokę z dostawą lokomotywy przestanie być należna, w odniesieniu do tej lokomotywy, od dostawy której Odbiorca odstąpi stosownie do §11.2 pkt 1; w związku z prawem do kary umownej zastrzeżonej w §12.1.

12.4. W przypadku, gdy podczas odbioru poszczególnych lokomotyw przez Odbiorcę zostanie stwierdzony brak elementów wyposażenia lub wymaganych funkcjonalności, lub też niezgodność parametrów technicznych dostarczonej lokomotywy z parametrami i warunkami określonym w [Załączniku nr 1](#) (Specyfikacja), które nie stanowią przeszkody w użytkowaniu lokomotywy zgodnie z jej podstawowym przeznaczeniem, wówczas fakt ten zostanie odnotowany w protokole zdawczo – odbiorczym. Dostawca zobowiązany jest do usunięcia niezgodności lub uzupełnienia braku określonych elementów w możliwie najszybszym terminie. Usunięcie przez dostawcę niezgodności i uzupełnienie braków w terminie nie przekraczającym 14 Dni roboczych od dnia dostawy, nie wiąże się dla Dostawcy z żadnymi sankcjami prawnymi. Po bezskutecznym upływie tego terminu Odbiorca ma prawo naliczyć począwszy od pierwszego dnia po podpisaniu protokołu zdawczo-odbiorczego karę umowną za opóźnienie w usunięciu niezgodności lub uzupełnieniu braków w każdej lokomotywie, przy przekazywaniu której w protokole zdawczo - odbiorczym odnotowano uwagi obligujące Dostawcę do powyższych działań naprawczych, w wysokości:

- 1) 150 EUR za każdy dzień opóźnienia w okresie pierwszych 30 dni od dnia odbioru,
- 2) 300 EUR za każdy dzień opóźnienia począwszy od 31 dnia od dnia odbioru.

Łączna wysokość określonych w niniejszym ustępie kar umownych nie może przekroczyć 5% ceny netto tej lokomotywy (wskazanej w § 2.4).

12.5. Odbiorca może żądać od Dostawcy zapłaty kary umownej w wysokości 1300 EUR za każde 0,001 obniżenia poziomu **wskaźnika gotowości „G”** dla floty lokomotyw dostarczonych w ramach niniejszej umowy (§9.5) w stosunku do poziomu 0,95, z tym że:

- a) tak obliczoną kwotę kary pomniejsza się o sumę kwot zryczałtowanych rekompensat należnych Odbiorcy za czas nieudostępnienia lokomotywy zastępczej zgodnie z §9.8-9 i §9.13 – w przypadku gdy czas za który naliczono rekompensaty przypada w okresie, dla którego wskaźnik gotowości (G) obliczony został poniżej 0,95;
- b) przy obliczaniu wskaźnika gotowości (G) na potrzeby naliczenia kary umownej, należy czas, w którym brak było możliwości użytkowania lokomotywy Odbiorcy objętej utrzymaniem (prewencyjnym i korekcyjnym), tj. godzin niedostępności lokomotywy (N), pomniejszyć o czas, w którym Odbiorca miał zapewnioną możliwość korzystania z lokomotywy zastępczej.

Łączna suma kar umownych naliczonych na podstawie niniejszego ustępu nie może przekroczyć 10% skumulowanej szacunkowej wartości serwisu  $Css_{(t)}$ , ustalonej zgodnie z §12.2 zdanie drugie.

12.6. Dostawca może żądać od Odbiorcy zapłaty kary umownej w wysokości 54 EUR za każdą rozpoczętą godzinę pozostawiania w zwłoce z udostępnieniem lokomotywy na potrzeby świadczenia usług serwisu prewencyjnego lub korekcyjnego w stosunku do czasu przystąpienia do wykonywania usługi uzgodnionej przez strony. Czas zwłoki będzie liczony do chwili udostępnienia lokomotywy albo zwolnienia serwisantów z obowiązku oczekiwania na opóźnione udostępnienie lokomotywy. Zwłoka, której czas trwania nie przekroczy pierwszych 30 minut, nie stanowi podstawy do naliczenia kary umownej. Suma należnej kary powinna być wykazana w dokumencie sporządzonym na okoliczność zaistnienia zwłoki, w którym wskazane zostaną co najmniej: (1) rodzaj zaplanowanych prac serwisowych, nazwiska osób reprezentujących strony oraz sposób w jaki uzgodniły one czas rozpoczęcia serwisu; (2) nazwiska osób, które zgłosiły gotowość przystąpienia do serwisu oraz osób, które po stronie Odbiorcy powinny móc to potwierdzić; (3) czas trwania zwłoki i jej przyczyny, jeśli zostały serwisantom Dostawcy ujawnione; (4) podpisy serwisantów Dostawcy i przedstawiciela Odbiorcy lub przyczynę braku podpisu tego ostatniego. Jeżeli Dostawca na podstawie §10.17 zażąda za ten sam czas zwrotu kosztów pracowniczych i dojazdu serwisantów w związku z nieudostępnieniem lub opóźnionym udostępnieniem lokomotywy, wtedy zastrzeżona w niniejszym paragrafie kara umowna zostaje pomniejszona o połowę.



12.7. W przypadku zwłoki Dostawcy z zakończeniem reprofilacji zestawu kołowego w terminie uzgodnionym przez strony, a w razie braku uzgodnienia – w terminie przewidziany w §9.16 pkt 2, Odbiorca może obciążyć Dostawcę karą umowną – 54 EUR za każdą pełną godzinę przekroczenia o ponad 2 godziny terminu zakończenia usługi reprofilacji, nie więcej jednak niż pięciokrotność wynagrodzenia netto za zleconą reprofilację. W razie niewywiązania się Dostawcy z terminów realizacji innych zleceń objętych **serwisem dodatkowym**, uzgodnionych przez strony, a w razie braku uzgodnienia – terminów przewidzianych w §9.16 pkt 1, 3-4, Odbiorca może obciążyć Dostawcę karą umowną za każdą rozpoczętą dobę:

- 1) zwłoki z zakończeniem wymiany kół monoblokowych lub zestawów kołowych w terminie 12 dni od podstawienia lokomotywy w ustalonym czasie i miejscu – 1300 EUR (niezależnie od liczby tych kół lub zestawów), nie więcej jednak niż dwukrotność ceny netto jednego zestawu kołowego;
- 2) zwłoki z przyjęciem lokomotywy do pierwszej naprawy rewizyjnej P4 – 1000 EUR, nie więcej jednak niż 25% ceny netto  $C_{p4(1)}$ ;
- 3) zwłoki z zakończeniem pierwszej naprawy rewizyjnej P4 – 1300 EUR nie więcej jednak niż 30% ceny netto  $C_{p4(1)}$ ;
- 4) zwłoki z dostępnością lub z dostawą części zamiennej objętej **Załącznikiem nr 3** (arkusz 3) – w wysokości 1% wartości danej części, nie więcej jednak niż trzykrotność ceny netto tej części.

Kara przewidziana w pkt 2 będzie naliczana tylko do dnia przyjęcia przez Dostawcę lokomotywy do naprawy rewizyjnej P4. Kara ta przestanie być należna, jeżeli naprawa rewizyjna P4, zostanie zakończona przed upływem terminu, w jakim ta usługa powinna być zakończona, gdyby przystąpiono do niej w terminie uzgodnionym przez strony lub określonym w §9.16 pkt 4.

12.8. Jeżeli w terminie do dnia 31 marca 2024 roku, dla urządzenia ETCS zabudowanego na lokomotywie Dostawca nie uzyska autoryzacji ETCS poziomu nie niższego niż 3.4.0 dla Polski, Niemiec, Austrii, Czech i Słowacji, to za każdy następny dzień liczony do dnia przedstawienia Odbiorcy wszystkich tych autoryzacji, Odbiorca będzie mógł obciążyć Dostawcę karą umowną w wysokości 150 EUR za każdą lokomotywę, której brak autoryzacji dotyczy. Jeżeli z powodu braku autoryzacji ETCS poziomu nie niższego niż 3.4.0 w którymkolwiek z wymienionych wyżej krajów, Odbiorca nie będzie miał możliwości eksploatacji w tym kraju lokomotywy do przewozów intermodalnych bez ograniczeń, a Dostawca nie zapewni lokomotywy zastępczej zgodnie z §9.8, wtedy kara umowna zastrzeżona w zdaniu poprzednim wynosi 1300 EUR za każdy dzień braku możliwości eksploatacji takiej lokomotywy na liniach ETCS. Jeżeli Odbiorca naliczy karę umowną opisaną w zdaniu poprzednim, to za okres, za który ta kara została naliczona nie przysługuje zryczałtowana rekompensata zgodnie z §9.9.

12.9. W razie niewywiązania się Dostawcy z terminów zakończenia napraw objętych **serwisem dodatkowym** (zgodnie z §9.18) innych niż wymienione w §12.7 lub uchybienia ustalonym przez strony terminom wykonania **innych usług** (w tym dostawy części nie objętych pakietem), Odbiorca może obciążyć Dostawcę karą umowną za każdy dzień zwłoki w wysokości 75 EUR. Całkowita suma kary za ten sam przypadek zwłoki nie może wynieść więcej niż 10.000 EUR, a jeżeli zwłoka dotyczy przyjętych przez Odbiorcę do realizacji innych usług - także nie więcej niż 20% ustalonego wynagrodzenia netto lub 20% ceny netto zamówionej części zamiennej.

12.10. Jeżeli jednak na skutek nie dotrzymania przez Dostawcę terminów wykonania napraw lub usług, o których mowa w §12.9, lub terminu dostawy części zgodnie z §12.7 pkt 4, Odbiorca zostanie pozbawiony możliwości eksploatacji lokomotywy o więcej niż jeden miesiąc (możliwości faktycznej lub związanej z wyłączeniem lokomotywy z ruchu z uwagi na jej niesprawność lub niezgodność z obowiązującymi przepisami), wtedy kara umowna

za każdy dzień zwłoki po upływie pierwszego miesiąca zwłoki wynosi 500 EUR, z tym że całkowita suma kar za ten sam przypadek zwłoki nie może przekroczyć 2% skumulowanej szacunkowej wartości serwisu  $Css_{(i)}$ , ustalonej zgodnie z §12.2 zdanie drugie.

12.11. Odbiorca może żądać od Dostawcy zapłaty kary umownej z tytułu:

- 1) zwłoki w **reakcji serwisu** (z przystąpieniem do naprawy w terminach określonych w §9.11a, §9.12a i §9.18), w wysokości 100 EUR za każdy dzień zwłoki; kara ta nie będzie należna, jeżeli przed upływem terminów określonych w §9.11b, §9.12b i §9.18, Dostawca zakończy naprawę;
- 2) nie utrzymywania stałego wsparcia telefonicznego (**hot-line**) w wysokości 50 EUR za każdą rozpoczętą godzinę, gdy brak było takiego wsparcia;
- 3) nie utrzymywania zapasu „części krytycznych” tj. pantografów wymienionych w Części V Specyfikacji, w wysokości 54 EUR za każdą godzinę zwłoki z dostawą do miejsca naprawy lokomotywy wymaganej części w czasie do 36 godzin liczonych w Dni robocze, od chwili zgłoszenia konieczności jej wymiany.

12.12. Łączna suma kar umownych, o których mowa w §12.1 i §12.3-4 nie może przekroczyć 15% ceny netto czterech lokomotyw określonej w §2.5. Łączna suma pozostałych kar umownych, oraz zryczałtowanych rekompensat, o których mowa w §9.9 i §9.13 nie może przekroczyć 15% skumulowanej szacunkowej wartości serwisu  $Css_{(i)}$ , ustalonej zgodnie z §12.2 zdanie drugie.

12.13. Kary umowne płatne będą na podstawie wystawionej przez uprawnionego noty, w terminie 30 dni od daty jej doręczenia zobowiązanemu.

12.14. Strona uprawniona do żądania zapłaty kary umownej (na podstawie §12.1-11) lub zryczałtowanej rekompensaty (na podstawie §9.9 i §9.13) nie może dochodzić na zasadach ogólnych (§12.16-17) zapłaty odszkodowania przewyższającego naliczoną karę lub rekompensatę.

12.15. W przypadku opóźniania się przez stronę z dokonaniem zapłaty świadczenia pieniężnego, druga strona ma prawo naliczyć odsetki ustawowe za opóźnienie.

12.16. Odpowiedzialność odszkodowawcza strony na zasadach ogólnych ogranicza się do rzeczywistych strat majątkowych i nie obejmuje utraconych korzyści, w tym zysku i przychodu, które druga strona mogłaby uzyskać, gdyby jej szkody nie wyrządzono, w szczególności poprzez utratę umów handlowych lub możliwości zarobkowych, oraz szkód wynikających z niemożliwości produkcji lub użytkowania, przerw w pracy, utraty informacji i danych, utratę odsetek lub innych kosztów finansowych oraz innych szkód następczych i pośrednich.

12.17. Łączna odpowiedzialność Wykonawcy z tytułu roszczeń wynikających z niewykonania lub nienależytego wykonania umowy, niezależnie od podstawy prawnej dochodzonego roszczenia, w tym z tytułu kar umownych, nie może przekroczyć 25% ceny netto określonej w §2.5. Tak ustalona granica odpowiedzialności odszkodowawczej nie wpływa na zakres odpowiedzialności:

- a) z tytułu zapłaty należnej Dostawcy ceny lub wynagrodzenia, zwrotu Odbiorcy zaliczek oraz odsetek za opóźnienie z zapłatą świadczeń pieniężnych;
- b) za szkody na osobie, szkody wyrządzone w mieniu osób trzecich w ramach odpowiedzialności za produkt niebezpieczny, szkody powstałe w lokomotywie będącej przedmiotem dostawy i serwisowania oraz szkody wyrządzone z winy umyślnej lub rażącego niedbalstwa.

Wysokość świadczeń uzyskanych z każdego z tytułów wymienionych pod lit. a) lub b), nie pomniejsza górnej granicy odpowiedzialności odszkodowawczej określonej na początku niniejszego ustępu oraz nie obniża maksymalnych wysokości kar umownych. W każdym przypadku strony zobowiązują się do współdziałania tak, aby o ile to możliwe zaspokojenie

roszczeń odszkodowawczych następowало w pierwszej kolejności z polisy ubezpieczeniowej drugiej strony.

- 12.18. Treść warunków gwarancji przedstawionych w [Załączniku nr 4](#) lub innych dokumentów załączonych do umowy przez Dostawcę nie będzie skutkować dalszym ograniczeniem ani rozszerzeniem zakresu odpowiedzialności stron, niż określona postanowieniami niniejszego paragrafu.

### § 13. Siła wyższa

- 13.1. W przypadku zaistnienia siły wyższej, (to jest zdarzeń takich jak: strajk, wojna, pożar, powszechna mobilizacja wojskowa, powstanie, rekwizycje, zamach stanu, embargo, klęski żywiołowe i inne zdarzenia, na które strony nie mają wpływu), terminy określone w umowie lub w jej wykonaniu przez strony, ulegają przedłużeniu o czas trwania siły wyższej i jej bezpośrednich następstw, które uniemożliwiają stronom wykonywanie umowy. W przypadku, gdy zdarzenia siły wyższej będą trwać dłużej niż 3 miesiące, strony zobowiązują się zawrzeć porozumienie określające dalsze zasady realizacji umowy lub zasady jej rozwiązania.
- 13.2. Strona powołująca się na zdarzenie siły wyższej ma obowiązek niezwłocznie powiadomić drugą stronę na piśmie o fakcie zaistnienia lub ustania takiego zdarzenia, dołączając do zawiadomienia uzasadnienie wpływu działania siły wyższej na przebieg realizacji niniejszej umowy, oraz jeśli jest to możliwe - potwierdzenie o zaistnieniu siły wyższej odpowiednich urzędów. Brak takiego zawiadomienia drugiej strony powyżej dwóch tygodni od zaistnienia lub zakończenia okoliczności siły wyższej, pozbawia stronę dotkniętą pojawieniem się ww. okoliczności, możliwości powoływania się na nie w przyszłości.
- 13.3. W przypadku wystąpienia siły wyższej strony nie naliczają kar umownych określonych w §12, z wyjątkiem kar należnych w okresie przed wystąpieniem siły wyższej i po jej zakończeniu. Strona powołująca się na zdarzenie siły wyższej, która dopełni obowiązku powiadomienia i wykaże wpływ siły wyższej na realizację przedmiotu umowy, nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne opóźnienie będące następstwem działania siły wyższej.
- 13.4. Strony uwzględniając obecnie trudno przewidywalny przyszły rozwój pandemii zgodnie stwierdzają, że jej ewentualne skutki wpływające na terminy realizacji świadczeń przez wykonawcę w związku z COVID-19, SARS-CoV-2 lub jego mutacji nieznanymi w momencie zawierania umowy nie będą traktowane jako zawinione i nie będą stanowić zwłoki, przy tym strona dotknięta niezwłocznie zgłosi drugiej stronie na piśmie ewentualne opóźnienia dotyczące jej świadczenia. Jeśli epidemia COVID-19 lub inna epidemia wpłynie na zobowiązania którejkolwiek ze stron w sposób określony wyżej dla siły wyższej, wtedy strona, której zobowiązania zostaną w ten sposób dotknięte, będzie uprawniona do powołania się na siłę wyższą celem zwolnienia się z odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązania na zasadach określonych w ust. 1 - 3.

### § 14. Sposób komunikacji, dane adresowe

- 14.1. Oświadczenia woli oraz informacje przekazywane przez jedną stronę drugiej stronie, jeżeli mają być dokonane na piśmie, to aby mogły wywołać skutki prawne muszą być przesłane na adres strony wskazany niżej, w postaci listu poleconego za potwierdzeniem odbioru lub odebrane za potwierdzeniem podpisany przez osobę uprawnioną do składania i odbierania oświadczeń woli za stronę. Jednocześnie treść korespondencji powinna być przesłana pocztą elektroniczną w formacie pdf. lub innym formacie pozwalającym na zapoznanie się z kopią pisma na adresy mailowe:

a) do Dostawcy: .....

.....

.....@.....

(wypełnia Oferent/Dostawca)

b) do Odbiorcy: PCC Intermodal SA, ul. Małachowskiego 1a, 41-200 Sosnowiec

[biuro.sosnowiec@pcc.eu](mailto:biuro.sosnowiec@pcc.eu), [przetargi.realizacja@pcc.eu](mailto:przetargi.realizacja@pcc.eu)

- 14.2. Na jeden miesiąc przed tygodniem dostawy pierwszej lokomotywy, strony wymienią się na piśmie danymi kontaktowymi do osób odpowiedzialnych za prace serwisu po stronie Dostawcy i osób odpowiedzialnych za eksploatację lokomotyw po stronie Odbiorcy - zgodnie ze wzorem określonym w [Załączniku nr 6](#). Osoby wskazane przez strony będą uprawnione do dokonywania technicznych i terminowych uzgodnień w niespornych sprawach dotyczących serwisu lokomotyw oraz protokolarnego potwierdzania wykonania usług.
- 14.3. O każdej zmianie danych wymienionych w ust. 1 i 2 strony informować się będą niezwłocznie pocztą elektroniczną potwierdzoną na piśmie.
- 14.4. Strony ustalają, że przekazanie jakichkolwiek danych osobowych, do jakich zobowiązana będzie jedna ze stron zgodnie z postanowieniami umowy, jak również przetwarzanie ich przez drugą stronę, nastąpi przy zachowaniu obowiązujących przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO).

## § 15. Oświadczenia i dodatkowe zobowiązania stron umowy

- 15.1. Każda ze stron oświadcza, że nie ogłoszono jej upadłości ani likwidacji oraz według jej najlepszej wiedzy, nie wszczęto w stosunku do niej postępowania likwidacyjnego ani upadłościowego.
- 15.2. Dostawca oświadcza, że dokumenty, oświadczenia, zobowiązania i potwierdzenia opisane w Specyfikacji i przedstawione przez niego w toku postępowania poprzedzającego zawarcie niniejszej umowy, są w dniu jej podpisywania przez Dostawcę nadal aktualne.
- 15.3. Strony oświadczają, że stosować się będą do procedur poprzedzających końcowy odbiór lokomotyw, w szczególności współdziałać będą przy dokonywaniu odbioru technicznego oraz przeprowadzaniu jazd testowych (próbnych) przewidzianych w [Załączniku nr 1](#) do umowy (Specyfikacja).
- 15.4. Na wezwanie Dostawcy Odbiorca niezwłocznie udzieli mu odpowiednich pełnomocnictw i upoważnień potrzebnych do zarejestrowania lokomotyw i ich podzespołów (np. zbiorników powietrza) objętych odbiorem na firmę Odbiorcy, o treści uzgodnionej przez Dostawcę. Dostawca nie może uzależniać dokonania odpowiednich czynności od zapłaty jakichkolwiek kwot związanych z działaniem w imieniu lub zastępstwie Odbiorcy.
- 15.5. Odbiorca nie wyklucza, a Dostawca wyraża zgodę na ewentualne finansowanie zakupu także w drodze finansowania zewnętrznego udzielonego przez wybraną przez Odbiorcę instytucję finansową, spełniającą wymagania etyczne i handlowe co najmniej takie, jakie są wymagane od Odbiorcy.
- 15.6. Każda ze stron zobowiązana jest do nieujawniania osobom trzecim dokumentów, danych technicznych ani biznesowych, korespondencji, fachowej wiedzy albo innych informacji, które otrzymała od drugiej strony w związku z zawarciem lub wykonywaniem umowy, jeśli informacja ta zostanie określona jako poufna. Niezależnie od określenia jako „poufne”, żadna ze stron bez uzyskania wcześniejszej pisemnej zgody drugiej strony nie jest uprawniona do powiadamiania osób trzecich o informacjach udostępnionych jej przez drugą stronę, w innym celu niż należyte wykonywanie praw i obowiązków wynikających z



umowy. Pracowników lub osoby trzecie, które współpracują z jedną ze stron przy realizacji przedmiotowego zamówienia i mają dostęp do tych informacji, należy odpowiednio poinstruować a dostęp do informacji ograniczyć do tych pracowników lub osób trzecich, którym są one potrzebne w ramach czynności przez nich wykonywanych. Każda ze stron zobowiązana jest chronić informacje uzyskane od drugiej strony przynajmniej z taką samą starannością, jak podobne własne informacje. Powyższe zobowiązanie do poufności i sposobu wykorzystania nie obejmuje informacji, do ujawnienia których strona może być bezwzględnie zobowiązana na podstawie bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa lub w związku z unijnym dofinansowaniem, o którym mowa w §16.2, pod warunkiem, że ta strona niezwłocznie poinformuje o tym drugą stronę na piśmie, oraz że ujawniając informacje określi je jako „poufne”.

## § 16. Postanowienia końcowe

- 16.1. Cesja wierzytelności lub przeniesienie obowiązku wynikającego z umowy na osobę trzecią przez jedną ze stron, może nastąpić wyłącznie za uprzednią zgodą drugiej strony umowy udzielonej na piśmie pod rygorem nieważności. Zgody Odbiorcy wymaga ustanowienie przez Dostawcę zastawu lub innego obciążenia na wynikającym z umowy prawie lub na przedmiocie dostaw. Uprzedniej zgody strony wymaga także zmiana treści czynności, na którą wcześniej została udzielona zgoda. Strona nie powinna odmówić bezpodstawnie zgody na dokonanie cesji lub ustanowienie obciążenia, jeżeli cesja lub obciążenie mają być dokonane na rzecz banku lub innego podmiotu finansowego albo na podmiot powiązany kapitałowo ze stroną. Strona nie powinna też odmówić bezpodstawnie zgody na przeniesienie obowiązków wynikających z umowy na podmiot powiązany kapitałowo z drugą stroną, jeżeli strona występująca o zgodę zaofiaruje udzielenie poręczenia za należyte wykonanie tych obowiązków. W każdym przypadku strona nie może odmówić zgody bez wskazania na piśmie ważnych przyczyn takiej odmowy.
- 16.2. Dostawa lokomotyw na podstawie niniejszej umowy objęta jest dofinansowaniem ze środków unijnych. Dostawca zobowiązuje się na żądanie Instytucji Wdrażającej, Pośredniczącej lub Zarządzającej udzielić wyjaśnień lub informacji w zakresie realizacji umowy. Przy wykonywaniu niniejszej umowy strony będą uwzględniać wytyczne dotyczące Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020 oraz wytyczne i zalecenia instytucji wdrażającej lub innej instytucji nadzorującej realizację programu.
- 16.3. Warunki współpracy stron umowy określają także załączniki stanowiące jej integralną część. W przypadku różnic pierwszeństwo ma tekst umowy wraz z [Załącznikiem nr 1](#) (Specyfikacja) interpretowany zgodnie z [Załącznikiem nr 2](#) (Pytania i odpowiedzi), a w drugiej kolejności [Załącznik nr 3](#) (stanowiący podstawę do ustalenia cen i stawek wynagrodzeń) oraz niesprzeczne z nimi pozostałe załączniki do umowy. W przypadku wątpliwości lub różnic w interpretacji dotyczących parametrów lokomotywy należy zawsze przyjąć parametr rozwiązania korzystniejszy z punktu widzenia Odbiorcy, o ile nie ogranicza to możliwości eksploatacji tej lokomotywy we wszystkich krajach wymaganych zgodnie z umową oraz rejestracji lokomotywy.
- 16.4. W przypadku niezgodności umowy z powszechnie obowiązującymi przepisami prawa, w szczególności wynikającej ze zmiany tych przepisów, umowa powinna być wykonywana w zgodzie z obowiązującym prawem, a jeżeli wymagałoby to dokonania wspólnej wykładni umowy wtedy Strony w dobrej wierze ustalą taką wykładnię, która powinna być zawsze zgodna z charakterem umowy lub dokonają zmiany umowy z uwzględnieniem postanowień §16.8 pkt 3.
- 16.5. Jeżeli zgodnie z umową obowiązek przystąpienia przez Dostawcę do wykonywania oznaczonego świadczenia uzależniony jest jedynie od otrzymania odpowiedniego oświadczenia od przedstawicieli Odbiorcy (o skorzystaniu z Opcji Dodatkowej z §1.3 lub dokonaniu zlecenia serwisu dodatkowego z §9.1 pkt 4), przyjąć należy, że oświadczenie



to stanowi przyjęcie zawartej w umowie nieodwołalnej oferty Dostawcy. Jeżeli zlecenie usług serwisu dodatkowego obejmuje taki zakres czynności, dla których nie ma ustalonej wysokości wynagrodzenia i cen części, ale świadczenia te mogą być na podstawie umowy ustalone, to zobowiązanie stron do uzgodnienia warunków na jakich zlecenie zostanie wykonane ma charakter umowy przedwstępnej. Jeżeli zaś wartości świadczeń stron nie może być określona bez złożenia oświadczenia woli przez Dostawcę, to w stosunku do tak przyjętego zlecenia Odbiorcy, niniejsza umowa ma charakter umowy ramowej.

- 16.6. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego oraz inne powszechnie obowiązujące przepisy polskiego prawa. Strony wyłączają stosowanie Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów sporządzonej w Wiedniu dnia 11 kwietnia 1980 r.
- 16.7. Językiem umowy oraz wszelkiej dokumentacji technicznej związanej z wykonywaniem umowy jest język polski. Jeżeli dla potrzeb utrzymania świadectwa dopuszczenia w pozostałych krajach będą wymagane dokumenty wystawione w języku urzędowym danego kraju, to Dostawca wystawi stosowne dokumenty.
- 16.8. Wszelkie zmiany postanowień niniejszej umowy wymagają pod rygorem nieważności formy pisemnej w postaci aneksu, podpisanego przez obie strony. Zmiana umowy jest możliwa:
- 1) w każdym przypadku, gdy jest ona korzystna dla Odbiorcy w zakresie postanowień dotyczących zakresu lub sposobu wykonania przedmiotu umowy, cen i wynagrodzeń lub skrócenia terminów dostaw;
  - 2) na niekorzyść Odbiorcy tylko w przypadku wystąpienia siły wyższej lub podobnego zdarzenia (tj. przypadku, za który Dostawca nie odpowiada ani na zasadzie winy, ani na zasadzie ryzyka), a które uniemożliwia wykonanie lub należyte wykonanie umowy;
  - 3) jeżeli konieczność wprowadzenia zmian jest skutkiem zmiany powszechnie obowiązujących przepisów prawa przyjętych po dacie podpisania umowy lub wydania po tej dacie decyzji lub innych aktów organów administracji publicznej lub wyspecjalizowanych organów wykonujących zadania administracji publicznej (m.in. Państwowej Komisji Badania Wypadków Kolejowych), jak i innych organów i podmiotów wykonujących zadania publiczne z mocy prawa lub zawartych z organami administracji publicznej porozumień, o ile zmiany powszechnie obowiązujących przepisów prawa lub treść decyzji lub innych aktów ww. organów i podmiotów skutkują koniecznością wprowadzenia takich zmian w budowie lokomotywy lub jej obowiązkowego wyposażenia, od których uzależnione jest dopuszczenie do użytkowania lokomotywy danej konfiguracji na terytorium odpowiednio Polski, Niemiec, Austrii, Czech, Słowacji lub innych państw dodanych przez strony zgodnie z §9.1 pkt 5a;
  - 4) w przypadkach przewidzianych w Wytycznych w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności na lata 2014-2020, także w wersji obowiązującej w czasie dokonywania zmian postanowień niniejszej umowy.

Zmiana postanowień umowy może dotyczyć zakresu lub sposobu wykonania przedmiotu umowy, cen lub terminów dostaw, i nie powinna być dalej idąca niż to wprost wynika z przyczyny powodującej konieczność zmiany umowy. W żadnym razie zmiana umowy nie może prowadzić do zmiany jej charakteru. Dostawca zobowiązany jest przedstawić dowody i argumenty świadczące, że żądany zakres zmian umowy jest adekwatny do przyczyny uzasadniającej taką zmianę. W szczególności Dostawca żądając podwyższenia ceny, zobowiązany jest przedstawić wycenę wzrostu kosztów spowodowanych zmianami, o których mowa wyżej w pkt 3. Natomiast żądając zmiany terminu dostawy lokomotywy, której dotyczy okoliczność uzasadniająca zmianę umowy, Dostawca zobowiązany jest przedstawić opis czasu trwania i usunięcia negatywnych

skutków działania siły wyższej lub czasu koniecznego do dokonania zmian w budowie lokomotywy lub jej obowiązkowego wyposażenia.

- 16.9. W przypadku powstania sporów i rozbieżności w czasie wypełnienia warunków niniejszej umowy, jej strony podejmują wszelkie środki służące rozwiązaniu sporów w drodze negocjacji. W sytuacji braku możliwości polubownego rozwiązania sporu, wszelkie spory i rozbieżności, jakie mogą powstać przy realizacji niniejszej umowy lub w związku z nią będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Odbiorcy.
- 16.10. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.
- 16.11. Strony uznają umowę za zawartą miejscu i dniu podpisania jej przez Odbiorcę. Umowa wchodzi w życie z dniem doręczenia Dostawcy egzemplarza umowy podpisanego przez obie strony.

Poniższe załączniki do umowy stanowią jej integralną część:

- Załącznik nr 1 – **Specyfikacja przedmiotu przetargu** (wydruk ostatniej wersji ze strony internetowej Zamawiającego [www.pccintermodal.pl/przetargi/](http://www.pccintermodal.pl/przetargi/));
- Załącznik nr 2 – Zestawienie treści **pytań i odpowiedzi** dotyczące przedmiotu przetargu (wydruk ze strony internetowej Zamawiającego [www.pccintermodal.pl/przetargi/](http://www.pccintermodal.pl/przetargi/));
- Załącznik nr 3 – **Formularz cen** (wypełniony przez Dostawcę wydruk pliku Excel);
- Załącznik nr 4 – **Warunki gwarancji** na lokomotywy (przygotowane przez Dostawcę);
- Załącznik nr 5 – **Protokół odbioru technicznego lokomotywy** (wzór opracowany przez Odbiorcę);
- Załącznik nr 5a – **Protokół zdawczo-odbiorczy** (wzór opracowany przez Odbiorcę)
- Załącznik nr 6 – **Dane kontaktowe przedstawicieli Odbiorcy i Dostawcy** upoważnionych do wykonywania czynności związanych z lokomotywami, w tym do podpisywania protokołów (wzór opracowany przez Odbiorcę).
- Załącznik nr 7 – **Harmonogram planowych prac serwisowych** (opracowany przez Dostawcę i zgodny z danymi zawartymi w Załączniku nr 3);

..... 2021 rok  
miejsowość      data

Podpisano za **Dostawcę**:

..... 2021 rok  
miejsowość      data

Podpisano za **Odbiorcę**:

